新加坡唯一的华文文化双月刊

YUAN 源

2015年 · 第3期 · 总期: 115 ✦ S$5.00

新中史话

展望新中建交银禧志庆的新高点
中新友好 大有可为
新中关系不止25年
新中建交历史回顾

新加坡宗鄉會館聯合總會
Singapore Federation of Chinese Clan Associations

9 770219 197006 >

LEE WELDED MESH SINGAPORE PTE LTD

No. 7 Tuas Avenue 16 Jurong Singapore 638934

Telephone +65 6861 8180

Facsimile +65 6897 8161 (Corporate & Finance)

Facsimile +65 6863 2380 (Marketing & Works)

Website: www.leemetalgroup.com

YUAN 源
新加坡唯一的华文文化双月刊

编辑语

文 · 谭瑞荣

新中关系，源远流长；友谊之树，根深枝茂。

今年是新中建交25周年。我们推出“新中史话”专题，尝试从不同的角度，扑捉稍纵即逝的历史瞬间，让它定格在杂志中；虽是一鳞半爪，却能折射出“巨龙”与“鱼尾狮”之间那精彩纷呈的历史画面。

在新中交往的无数个瞬间中，一则《李光耀“检阅”兵马俑》的精彩片段尤其引人深思……

“这一伟大的历史文物，寓意着伟大的未来。”这是李光耀1985年9月17日在参观兵马俑时的预言。30年后的今天，中国的确今非昔比。李光耀——这位有着超前眼光的卓越政治家，作为新中关系的缔造者和奠基人，为双边关系作出了重要的贡献，在新中建交史上写下了浓墨重彩的篇章。

君不见，当李光耀与邓小平一同在新加坡总统府的国宴中举起酒杯的时候，新中关系就从此定格在两位伟人灿烂的笑容中。而今，虽然伟人逝去，但新中关系依然灿烂如斯。正如刚离任的中国驻新加坡特命全权大使段洁龙所说：“中新友好合作之树枝繁叶茂、硕果累累，给两国人民带来了实实在在的好处。”

“夫源远者流长，根深者枝茂。”用唐朝诗人白居易的名言来形容新中关系，甚是贴切。这棵“中新友好合作之树”的确属于“根深者”，所以“枝繁叶茂”，也在情理之中。在此，我们衷心祝愿新中合作之树常青！我们相信，这也是新中两国人民的共同夙愿。

2015年 · 第3期 · 总期: 115

■出 版■
新加坡宗乡会馆联合总会
Singapore Federation of Chinese Clan Associations
397, Lorong 2, Toa Payoh,
Singapore 319639
Tel : (65)6354 4078
Fax : (65)6354 4095
网址 : http://www.sfcca.sg
电邮 : yuanmag@sfcca.sg

■编辑顾问■
李国基　方百成

■编辑委员会■
主任: 严孟达　副主任: 周兆呈
委员: 尹崇明　白毅柏　蔡成宗
李叶明　周延飞

■总编辑■
谭瑞荣

■编辑 / 记者■
欧雅丽

■特约撰稿 / 记者■
池莉(中国)　安焕然(马来西亚)
陈冬龙(印尼)　吉娜(泰国)

■英文翻译 / 校对■
关汝经　李国樑

■总代理兼发行■
恒信贸易公司
Huang Sin Trading Co.
Pioneers & Leaders Centre,
4 Ubi View, Singapore 408557
Tel: (65) 6841 1367
Fax: (65) 6841 6267
Email: huangsin@pacific.net.sg

■设计、分色、承印■
先锋印刷装钉私人有限公司
Pioneers & Leaders Centre
4 Ubi View, Singapore 408557
Tel : (65)6745 8733
Fax : (65)6745 8213
网址 : www.pcl.com.sg

■出版准证■
ISSN 2382-5898
MCI (P) 150/02/2015

支持机构:
National Integration Council

■出 版■
2015年6月

本刊所载之全部编辑内容为《源》杂志版权所有，未经同意，任何复制及任何形式之抄袭均属侵权行为

目录

p.4 新中史话 中新友好 大有可为 段洁龙

展望新中建交银禧志庆的新高点 李奕贤

新中关系不止25年 严孟达

重启“海上丝绸之路”的精神 柯木林

李光耀两次“检阅”兵马俑 岳安民

新中建交历史回顾 林孝胜

飞虎队成员何永道专访 李叶明

p.23 岛国记忆 新加坡的水果之乡 李龙

—— 红毛丹格村

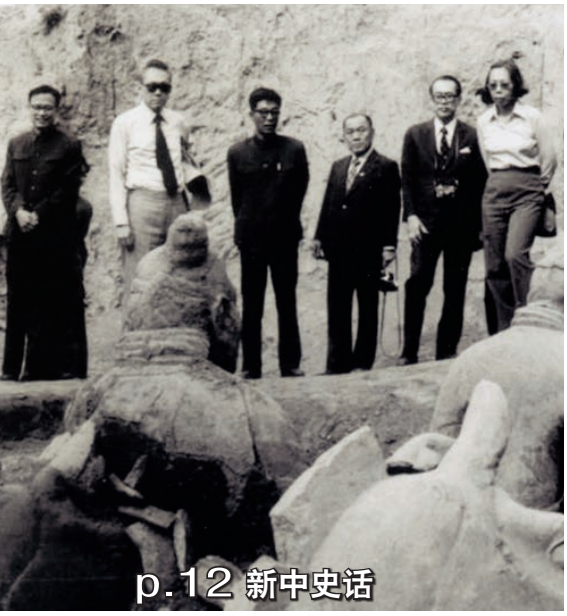
p.26 乐活人生 花踪球影 何谦训

p.29 轻松茶点 人人都能有创意 茹穗穗

天津生态城风貌（中新天津生态城投资开发有限公司供图）

先后落成的苏州工业园区和天津生态城，都是新中两国合作的范本，也是确立两国合作的基石，更是被积极提倡并复制到中国乃至国外其它城市的先锋。除了位于苏津的这两个旗舰项目之外，新加坡还在中国重点业务所在地分别设立了七个经贸合作理事会；在更高层级，还有副总理级的中新双边合作联合委员会等机制，在多个层面帮助加强两国政府领导、商界以及民间团体之间的工作关系和个人友谊。

—— 李奕贤



p.30 **城市生活** 家长的误区 海燕

p.32 **国际之窗** 万隆与亚非会议 唐金华

p.35 **文海拾贝** 简约而不简单——话谚语 赵双

p.36 **文化传灯** 私人藏书何去何从? 符懋濂

p.38 **艺术长廊** 诞生于晚宋的《潇湘水云》 庄永康

笔挥椰风，墨现甘榜 蔡欣

—— 黄明宗水墨画中的南洋风情

p.44 **建筑情缘** 新桥路上一“新楼” 虎威

p.46 **文学景点** 不盲与盲的可能 林高

—— 读方路闪小说三篇

p.48 **华语华文** 大浪淘沙　金子留下 汪惠迪

p.50 **星洲绿话** 黑色相思之惑 李喜梅

p.52 **医药保健** 功能性子宫出血的中医调治 李曰琳

p.54 **总会专递** 微电影讲述“我的新加坡故事”献礼SG50 欧雅丽

2014年度杰出会馆　树立宗乡新典范 欧雅丽

中新友好 大有可为

文图 · 段洁龙

中新两国的友谊其实并非始于建交之后，我们两国的两位具有历史眼光和世界胸怀的领导人——邓小平先生和李光耀先生，在建交之前就已经为两国人民友好合作做出巨大努力，奠定了扎实的基础。

本文作者(前排左二)陪同中国海外交流协会代表到访宗乡总会，与蔡天宝会长(前排左三)、李国基秘书长(前排右一)及部分宗乡总会理事合影

2013年10月21日，中国国务院副总理张高丽到访新加坡，当天在《联合早报》发表署名文章，开篇第一句话就是“新加坡是中国特殊而重要的友好邻邦。”作为中国驻新加坡的第九任大使，履职两年来，我深刻地体会到这句话的丰富内涵。

中新两国地缘相近，人文相亲，经济联系紧密，两国交往源远流长。来过新加坡的中国人，都对这里美丽的花园城市风光、蓬勃的发展活力、井然的社会秩序留下了深刻而美好的印象。

今年对中新两国来说都是十分重要的一年。这一年，新加坡将迎来建国50周年的金禧庆典；这一年，也是中国和新加坡两国建立外交关系的第25个年头。

25年前，中新正式建交，两国和两国人民之间的友好交往与合作从此开拓出了一片新的天地。中新两国的很多朋友常常对我谈及，中新两国的友谊其实并非始于建交之后，我们两国的两位具有历史眼光和世

2014年8月18日，中国国务委员杨洁篪(左二)访新，与新加坡总理李显龙(右二)亲切交谈。(左一为本文作者，右一为新加坡外交部常秘池伟强)

界胸怀的领导人——邓小平先生和李光耀先生，在建交之前就已经为两国人民友好合作做出巨大努力，奠定了扎实的基础。对于他们的贡献，人们至今念念不忘，口口相传。建交以来，两国高层交往非常密切，历届领导人之间都建立了良好的工作关系和个人友谊，双方紧密结合各自发展战略，走出了一条互学互鉴、互利共赢的合作之路。

回首25年来，在两国政府和社会各届的共同努力下，我们非常高兴地看到，双边关系发展迅速，双方的合作具有很强的前瞻性和示范性。我们两国的领导人经常互访，各领域的交流合作不断深入。中新双边贸易额从建交初期的28亿美元，到2014年的797.4亿美元，增长了28倍。2013年和2014年，中国连续两年成为新加坡第一大贸易伙伴，而新加坡也连续两年成为中国第一大外资来源国。中新合作的苏州工业园已经成为两国经贸合作的成功范例，天津生态园、广州知识城等一批重点合作项目顺利推进。中新的第三个政府间合作项目也在积极筹划中。两国的金融合作同样可圈可点，去年人民币和新元历史性地实现直接交易。在新加坡经营的中国企业已多达5000余家，还有不少中国企业正在积极探讨来这里发展的可能性。两国的人文交流深入发展，中国学生继续将新加坡作为全球主要留学目的地国之一；在双方共同努力下，新加坡中国文化中心今年即将正式运营，将成为两国文化交流的又一个重要平台。与此同时，中国政府提出的“21世纪海上丝绸之路”、“亚洲基础设施投资银行”等倡议，也得到了新加坡的积极支持和响应。中新友好合作之树枝繁叶茂、硕果累累，给两国人民带来了实实在在的好处。

作为中国驻新加坡大使，我强烈地体会到两国人民之间源远流长的友好关系和深情厚谊。我去过郑和下南洋经过的龙牙门遗址，参观过怡和轩、嘉庚堂、南大的华裔馆；浏览过《联合早报》的发展史，拜会过新加坡宗乡总会、中华总商会、中国商会以及其他诸多新加坡社团；瞻谒过竖立在新加坡河畔的邓小平先生塑像。当然，我也观看过“春到河畔”、“春城洋溢华夏情”等多项文艺演出，探望过可爱的大熊猫凯凯和嘉嘉；此外，我也经历和参与两国政府为推进中新关系的升级和深化的种种努力。这些经历和所见所闻，无一不使我强烈感受到中新友好的基础坚实和深入人心。

中新关系已站在新的历史起点上，两国务实合作正面临难得的历史机遇。中国发展潜力巨大、前景广阔，将为包括新加坡在内的各国发展提供更多机遇和更大空间。新加坡是最早参与中国对外开放的国家之一，有先进的管理经验、发达的服务业，是重要的国际金融中心，这与中国经济转型发展的要求高度契合，在中国对外合作中具有十分明显的优势。我们愿同新方共同努力，推动中新各领域务实合作走稳、走深、走实，中新友好大有可为！

(作者为第九任中国驻新加坡特命全权大使，现已离任)

展望新中建交银禧志庆的

文 · 李奕贤

2015年5月20日，中国主导设立的亚洲基础设施投资银行（AIIB）的57个创始成员国代表，在新加坡举行了三天的闭门工作会议。这是亚投行自4月中确定所有意向创始成员国以来，首次在中国境外举行工作会议。这个由中国与新加坡代表联合主持的会议不仅顺利进行，各国代表也在轻松融洽的会谈氛围中，就章程（Articles of Agreement）达成共识，会议取得圆满实质的成效。此次会议的成功举行，进一步彰显新加坡作为国际金融枢纽与独立国际协调中心的地位。会议地点选在新加坡，意义非凡。我们为此感到十分荣幸，也乐见新加坡能够在这个重要国际金融机构的诞生过程中，扮演如此积极的角色，为亚投行的顺利成立略尽绵力！

新中关系　源远流长

新加坡与中国源远流长的联系，史有所载。早期华人从中国南下并扎根于南洋岛屿，胼手胝足创建家园。间中，祖辈们仍对出生地心系乡情纽带，时时关切中国大陆的发展和局势，并在例如辛亥革命以及二战等关键时期，遥送物资饷粮。尔后，新加坡独立建国，华人社群连同马来族、印族以及其他各族同胞，誓守资源匮乏的岛国，共同携手从孽瘴泥沼中打造出世界级的国际大都会。新加坡的建国一代领袖，在努力率民辛勤建国之余，也同时致力于为蕞尔小国开拓更广阔的国际空间，纵然面对极其敏感的国际冷战与地缘政治环境，仍通过民间、商贸以及官方渠道，逐步在多个层面同中国建立联系。1976年5月，建国总理李光耀先生首访中国，就是一个重要的里程碑。1978年时任中国副总理的邓小平先生到访新加坡，与李光耀先生共同为新中特殊而紧密的关系，奠定了诚恳、坚实、稳固的基础；自此，新中关系在存异求同，互鉴互惠的基础上，得到了良好的开展。

新加坡建国50　新中建交25

今年是新加坡欢庆建国50周年，同时也是新中建交25周年的标志性银禧年份，是别具意义的一年。回顾过去25年，新中两国合作项目内容丰富多样，建立起友好邦交之余，更在多个层面惠及了两国人民。

去年，中新苏州工业园区欢庆开发建设20周年。于1994年5月12日正式成立的苏州工业园区，是新加坡与中国两国政府间首个重大的合作项目。遥想1996年我第一次到中国，初抵上海和仍有大片芦蒿农田的苏州工业园区考察，过后也参与了园区的发展工作。对比今昔的苏、沪，可谓天壤之别。今天的苏州已从一个农田低洼地，转变成一个繁华和现代化的宜居城市，被誉为中外合作的成功典范。园区具有一套与国际接轨的管理体制和运作机制，在商业科技发展、环境保护、社会治理、人才培育等领域更是求新求变，缔造了许多空前的创举。今年，园区以创新驱动增长为

今日的苏州工业园
（中共苏州工业园区工作委员会供图）

新高点

主要策略，并加强自主品牌培育，进而再创高峰。苏州工业园区既有超前的科技工业发展蓝图，又兼具深厚的人文环境底蕴，是中国众多工业城镇可持续发展的典范。

继苏州工业园区的成功，天津生态城于2007年11月18日正式启动，是新中两国政府间的第二个旗舰合作项目。天津生态城大力推广绿色建设和可持续发展研究，旨在成为一座为人类提供未来能源与资源解决方案的标杆城市。

在短短七年内，天津生态城从一片盐碱荒滩中改造成为绿意盎然、朝气蓬勃的现代化城市。这个项目也备受国际肯定，曾被《纽约时报》称之为“中国最成功的可持续城市项目”。

先后落成的苏州工业园区和天津生态城，都是新中两国合作的范本，也是确立两国合作的基石，更是被积极提倡并复制到中国乃至国外其它城市的先锋。除了位于苏津的这两个旗舰项目之外，新加坡还在中国重点业务所在地分别设立了七个经贸合作理事会；在更高层级，还有副总理级的中新双边合作联合委员会等机制，在多个层面帮助加强两国政府领导、商界以及民间团体之间的工作关系和个人友谊。近年来，我们目睹了中国服务业的逐步开放和外商投资政策的放宽。新中两国目前正积极探讨在中国西部开启第三个旗舰合作项目的可行性。该项目将以“互联互通与现代服务业”为主题，便是紧扣中国服务业和未来的发展需求。

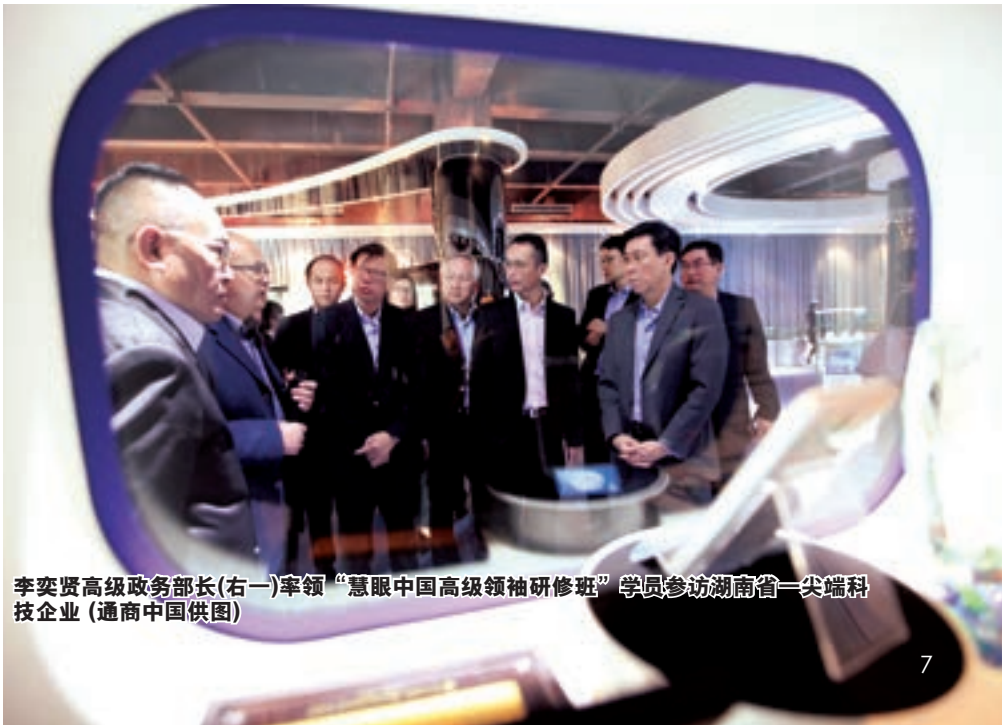
通商中国　商通天下

同样创立于2007年11月的通商中国，是一个综合语文、经济和文化元素的全方位组织。由建国总理李光耀先生启动的通商中国，旨在加强新加坡与中国的联系，提高国人对中华文化以及中国社会现状的深层了解，构建与中国及世界各地文化与经贸往来的桥梁。作为通商中国董事会的成员，我负责领导通商中国的慧眼中国委员会，每年通过组织“慧眼中国高级领袖研修班”以及7月份举行的“慧眼中国环球论坛年会”，致力于打造世界级的独立双语平台，以成为外界了解中国、与中国建立密切合作交流的领导性机构，加强新加坡作为国际金融与外交枢纽的地位。

把握现在　放眼未来

亚投行闭门工作会议在狮城的顺利开展，为新中关系下一阶段的进程开启了新局面、缔造了新契机！亚投行以促进世界发展中区域建设互联互通和经济一体化为己任，另一方面，中国中央政府也正积极推进“一带一路”跨国经济合作战略。放眼未来，新中两国企业除了相互经贸、投资外，也可以联手开发东南亚沿海国家和城市的市场机遇。发展的领域广阔，包括城市规划、基础设施的投入、工业区的建设、物流、电讯、电子商务网络和金融业的联系。新中25年的友谊，紧密而特殊，我希望在这个多年建立起来的基础上，新中两国的关系能不断与时俱进，继续造福两国人民，也为区域与世界和平稳定的发展作出贡献，共同迈向新中关系的新高点！

（作者为新加坡贸工部兼国家发展部高级政务部长、通商中国董事）



李奕贤高级政务部长(右一)率领“慧眼中国高级领袖研修班”学员参访湖南省一尖端科技企业（通商中国供图）

新中关系不止25年

文 · 严孟达

1978年底，当时的中国领导人邓小平访问了曼谷和吉隆坡之后，来到了新加坡。在欢迎他的晚宴上，邓小平向李光耀总理祝贺，说他有一个美丽的城市，一座花园城市。李总理当时的答复是，中国可以做得比新加坡更好，因为新加坡的华人是中国南方没有土地的农民后代，中国有的是学者、科学家、专家。邓小平听了没有回应。(见《李光耀观天下》第28页)

邓小平那次访问东南亚三个国家，却唯有新加坡给他留下深刻印象。他在新加坡短短的四天里所看到的一切，也进一步加强了他改革开放的决心。

新加坡是个华人占多数的国家，在中国人眼中因此感情特别复杂。在新加坡可以做得到的事情，中国难道就不行吗?

不管有没有正式的外交关系，新中两国关系一直都很密切。20世纪南来的华人在新加坡落地生根，“回不去”之后，对中国老家的感情仍难以割舍。他们在这里讨生活，无论自己如何拮据，都会尽可能定期汇寄一些金钱、衣物用品回去接济中国老家的亲人，这种乡情联系一直到了1966年文化大革命发生时才被切断。同时被切断的是，中国对新加坡的文化影响力。文革之前，许多中国来的电影都会在新加坡造成轰动，就如风光片《泰山南北》都可以在新加坡连续放映多个月。

文革期间，新加坡也严禁任何宣扬共产党的电影、刊物等的入口。中国海员带来了红色小册子毛语录，引起新加坡政府的高度警惕。

中国十年文化大革命是新中关系的黑暗期。文革结束之后，邓小平的改革开放为新中关系打开了一扇窗户，让阳光透了进来。新加坡第一代领袖吴庆瑞博士(当过副总理、财政和国防部长)在80年代中引退时，还被中国政府邀请去当海南岛的经济顾问。吴庆瑞也因为跟中国年轻一代官僚的接触，发现到中国人学习能力特强，中国人只会比新加坡人聪明，不会比新加坡人笨。吴庆瑞在中国的经验进一步巩固了新加坡以本身的发展经验去跟中国发展新型关系的决

心。之后，新中两国关系突飞猛进，邓小平1992年的“南巡讲话”掀起了学习新加坡的热潮。苏州工业园区和天津生态园的合作是后话，现在两个政府正在探讨第三个政府级的合作项目。

作为一个人口只有500多万的城市国家，新加坡今天已是中国最大的投资来源国，这应该是新中两国在1990年无法预见的。新中两国关系不断加强，两国早就应该建立正式的外交关系，但新加坡领袖刻意等到马来西亚和印尼之后才跟中国建交，以消除这两大邻国对新中关系的猜忌，就因为在他们眼中新加坡是个“华人国家”。

在中国人的眼中，从政府到民间，新加坡也一直都是个“华人国家”，即使新加坡领导人、外交官多次纠正，这一点似乎无法改变。一位新加坡企业家最近向我透露，中国政府曾经为了感谢他在促进两国经贸关系的贡献，要发给他一个奖状，奖状上写着“爱国华侨”四个字，他因此拒绝接受，他极力向中国政府解释，他是新加坡人，他“爱”的“国”是新加坡，不是中国。

在文化方面，中国对新加坡的影响力有增无减。主要原因是，新加坡积极强调各族发展传统文化，保留优良的价值观，中国文化给了新加坡华族精神养分。来自中国的新移民朋友不只一次向我反映，他们在新加坡接触到中国高水平演出的机会比在“国内”(指中国)还多。随着中国政府在新加坡设立中华文化中心，以及新加坡宗乡会馆联合总会倡导的华族文化中心的设立，将把新中两国的文化交流推向另一高潮。

新中两国游客的频密互访，两国之间基本上已消除了“神秘感”。而来自中国大陆的新移民已成为新加坡人口中重要的组成部分，新中的血缘关系是比过去任何时代都更加浓厚。这份新添的血缘关系将进一步推动两国关系的深层发展，但这并不意味着新加坡在外交上会如中国所希望的那样向中国靠拢。

新加坡外交最基本的考量因素，跟任何国家都一样，以本身的利益为出发点。随着中国重新崛起，中国对亚洲邻国的外交压力也不断加强，尤其是对于新加坡这个他们眼中的“华人国家”，另有一层期望。新中关系源远流长，发展友谊的过程也历经风波，两国今后的关系还会在不断磨合中成长。

缔造新中新型关系的邓小平和李光耀先后辞世了，未来领袖还需不断重温两国关系是怎么走过来的。中国是超级大国，新加坡则是超级小国，两国在互重平等的基础上交往才能不断巩固两国关系。

(作者为本刊编委主任)

李光耀与邓小平在总统府国宴上亲切交谈。左一为邓小平夫人卓琳，右一为黄华(中国外长)夫人何理良(1978年，新加坡。林孝胜供图)

重启“海上丝绸之路”的精神

文图 · 柯木林

今年中国外交重点是全面推进“一带一路”，重点推动与相关国家互联互通基础设施、陆上经济走廊、海上合作支点的建设，追求合作共赢。“一带一路”指的是丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路的发展战略(见2015年3月9日《联合早报》)。

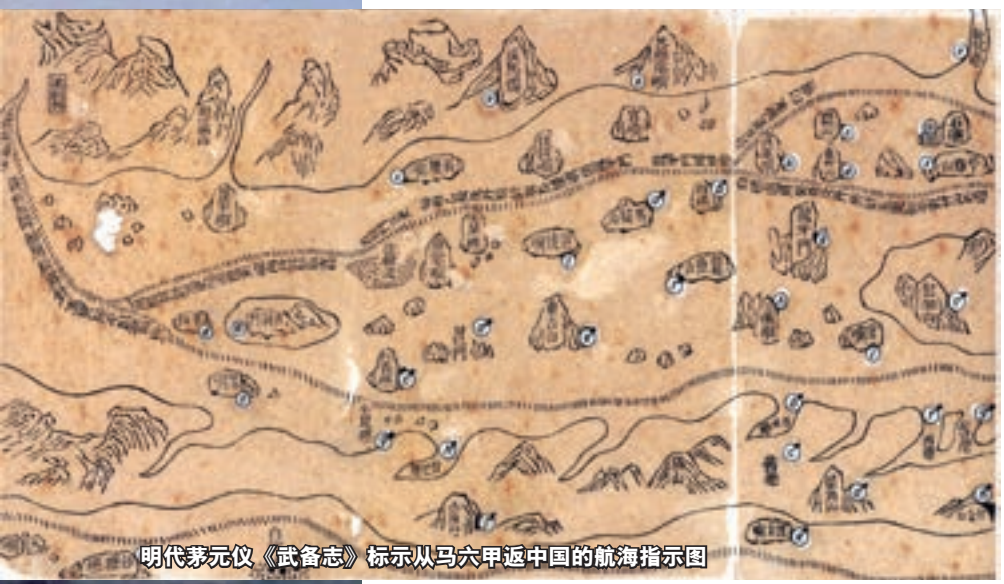
“海上丝绸之路”是中国国家主席习近平于2013年10月3日在印尼国会演讲时提出的：“东南亚地区自古以来就是‘海上丝绸之路’的重要枢纽，中国愿与东盟国家加强海上合作，使用好中国政府设立的中国-东盟海上合作基金，发展好海洋合作伙伴关系，共同建设21世纪海上丝绸之路”。

自从“海上丝绸之路”的概念提出后，这些日子以来，“海上丝绸之路”一词成了宠儿。整个神州大地，冠以“海上丝绸之路”的名称与项目的学术研讨会、文章、出版物乃至记录片铺天盖地，掀起了“海上丝绸之路”的热潮。

海外人士包括学术团体，亦受“海丝热”的影响，不少人从不同的角度与认知，对“海上丝绸之路”感兴趣，有些甚至从商业角度考量，看看是否可以乘搭“海上丝绸之路”的顺风船。 但大多数人对“海上丝绸之路”一知半解，甚至完全不了解。或许很多人会问“海上丝绸之路”到底是什么东西?

简单地说，在历史上，中国与世界各地交往，以不同渠道进行，其中有不少贸易路线，比较著名的有丝绸之路、茶马古道等等。丝绸之路又分“陆上丝绸之路”与“海上丝绸之路”。陆上丝绸之路比较多人知道，这是2000年前中国连接亚洲和欧洲的古代陆路商业贸易路线。海上丝绸之路则是通过帆船贸易进行的。

“海上丝绸之路”主要是取道海路，这是一条东西方交往的海上交通要道，自中国东南沿海港口，往南穿



明代茅元仪《武备志》标示从马六甲返中国的航海指示图

早年的新加坡海港，万帆云集，这里是海上丝绸必经之地

过南中国海，进入印度洋、波斯湾地区，远及东非、欧洲。也有研究者根据不同历史时期主要的贸易商品，称为瓷器之路、茶叶之路等。

新加坡在“海上丝绸之路”到底扮演了什么角色？自从负责编撰《新加坡华人通史》这部历史巨著后(预计2015年11月初出版)，更加深了对“海上丝绸之路”的认识。新加坡可说是“海上丝绸之路”的重镇，在古代新加坡史上，中国的帆船贸易带来了早期新加坡的繁荣，对开埠初期新加坡的经济贡献殊巨。

这次中国重提“海上丝绸之路”的概念，依我个人的看法，可以从三个层面来理解：

首先是重启古代文明。中国是历史悠久的文明古国，在延绵5000年的历史长河中，其古代文明在世界文明史上足以引以为豪。古代中国文明通过贸易，把生活器皿如瓷器、铜铁器等传播至世界各地。这次提出“海上丝绸之路”的概念，就是要重启世人对中国古代文明的认识。大国崛起，不仅仅是经济与军事，更重要的是文化的软势力。

其次是重塑中国形象。中国曾经领导世界文明几个世纪，然而在近一两百年来，这个古老的帝国式微了，给人予软弱无能，不堪一击的形象。过去30年的改革开放，重整了当年汉唐雄风。欧洲需要几个世纪建立起来的经济繁荣，中国却以30年的时间完成。这样的成绩，可谓令人刮目相看。此次借助“海上丝绸之路”的概念，可以让世界进一步认识中国。

再就是重建海洋精神。中国是个内陆文明的国家，历史上向来不重视海洋文化与海洋精神。然而，当世界历史的转折点在公元1500年左右(明朝弘治年间)出现，也就是世界文明从内陆文明走向海洋文明，从黄土文明走向蓝海文明的时候，中国在这历史节骨眼上，却违反了历史发展的潮流，走向封建锁国政策。19世纪已是海洋文明的世纪，而中国却把在600年前建立的郑和的庞大远洋舰队，尘封于历史的故纸堆中。这一次“海上丝绸之路”的提出，就是要引起人们对海洋文化与海洋精神的关注。

总之，“海上丝绸之路”的概念，不是一时冲动提出的，是中国国家领导人经过深思熟虑后，从中国历史的精髓中，发掘出对自己有利的文化遗产，从而加以发扬光大。“海上丝绸之路”是一个崛起的大国，通过平等贸易、友谊参与、资源共享，与周边国家和平相处的代名词。

(作者是本地历史学者)

新加坡是“海上丝绸之路”的重镇。1821年2月18日，第一艘中国帆船从厦门直达新加坡(图片取自《图说石叻坡》)

李光耀“检阅”兵马俑

文图 · 岳安民

2015年春节前，我收到新加坡总理公署发来的函件，总理新闻秘书张俪霖亲笔签名，称新加坡建国总理李光耀收到我的厚礼，向我转达李光耀先生的谢意。

我向李光耀先生送了什么厚礼呢？第一件是张老照片。1976年5月14日，李光耀总理首次访华时除北京外特意到西安访问，成为参观秦始皇兵马俑的第一位外国领导人。39年前现场采访的陕西日报记者齐文炳珍藏了未发表过的一张老照片，托我送给李先生。第二件是一本新书。我多次到新加坡实地观察、体验，写了一本介绍李光耀治国理念和治国之道，介绍新加坡两个文明建设的新书《圣杰李光耀》。第三件是一条横幅。是当年参加报道的西安晚报原总编辑，著名书法家马师雄满怀深情为李先生书写的横幅《圣杰》，委托我转交。

得知李先生将这三件礼物视为厚礼，表示谢意，我们三个“老记”十分高兴，聚在一起，再次回忆那难忘的历史性时刻。当年的许多细节在新闻报道中并未提到，39年后三个“老记”重又补记。

1976年5月14日，李光耀总理首次访华，在结束了北京的行程后，他特意访问古城西安。当时“文革”尚未完全结束，到中国访问的外国领导人不是很多，访问西安的外国领导人更少。新加坡的经济奇迹，世人关注；李光耀以法治国、廉洁治国的形

1976年5月14日，李光耀(中间穿白衣者，右一为李夫人柯玉芝)伉俪参观秦始皇兵马俑

兵马俑一号坑气势恢宏，令人震撼

李光耀成为参观秦始皇兵马俑的第一位外国领导人。前后短短四十多分钟，但在秦始皇兵马俑的发掘史上留下浓墨重彩的一笔，为兵马俑揭开神秘的面纱，为兵马俑问世举行了一个揭幕礼。从此兵马俑为世界所瞩目。

象，令人敬佩；李光耀的华人血统，使中国老百姓对他有种天然亲近感。所以他的访问，在陕西省及西安市引起极大轰动。李光耀伉俪所到之处，男女老幼夹道欢迎，盛况空前。街头巷尾，新加坡和李光耀，成了老百姓热议的话题。

那时西安机场在西关，飞机起降要经过陕西宾馆上空。为不影响李光耀伉俪休息，有关部门特意安排飞机起降避开陕西宾馆上空，可见全省上下是何等重视！

西安举世闻名，周、秦、汉、唐等十三个封建王朝在此建都，历史遗存众多。有关部门安排李光耀参观华清池、大雁塔、碑林等文物古迹。听说秦朝的陶俑开挖不久，李光耀提出要参观秦俑。接待人员说那些陶俑正在试掘，四周都是土堆和泥巴，连落脚的地方都难找，无法接待。李光耀说：“要什么接待呢，让我双脚落在挖掘秦俑的黄土之上，让我亲眼看一看秦俑，就是最好的接待了！”

李光耀情真意切，有关方面紧急变更行程，除其它文物古迹外，特意破例安排李光耀参观挖掘中的秦俑现场。

那时西安到临潼还是普通公路，临潼到兵马俑是新修的土路。当地新开辟了个停车场。还好天下了场小雨，尘土不大，也不太泥泞。四周麦田绿油油的，麦穗正在灌浆。车到西杨村，李光耀急不可待，下车后健步

如飞，沿便道奔向挖掘现场，我们在后边一路小跑向前追赶。

站在挖掘坑前的土堆上，李光耀伉俪震惊了。新挖掘出土的兵马俑在坑中或立或卧，比真人还大。那站立的兵马俑一脸严肃，目不转睛向李光耀行注目礼；那些断胳膊断腿的兵马俑东倒西歪，但不失威严。李光耀情不自禁沿斜坡进入坑内，激动地抱着那站立的兵马俑，好像拥抱征战归来的勇士，凝视许久，连连赞叹。继而他又伸出双手，从头顶到双肩，似乎是抚摸着自己的至亲与爱将。李光耀夫人柯玉芝也沿斜坡进入坑中，抚摸着一个又一个断胳膊断腿的兵马俑，似乎是安抚着征战中受伤的勇士们。

李光耀伉俪在坑中与兵马俑亲密接触了一二十分钟，他检阅过许多国家的军队，这是第一次检阅中国古代军人。跨越两千多年时光隧道的秦军将士，让他如痴如醉，恋恋不舍，一步三回头离开挖掘现场。

附近是考古队搭建的简易工棚，工棚内陈列着出土不久的一把宝剑。考古队负责人说，这宝剑刚出土时，还闪闪发光，但不久就由于氧化而失去光泽，可剑刃仍十分锋利。一旁还陈列着弩机和铜镞。弩机有机栓，同现代的枪栓是一个原理，能用手指扣动发射，可见我们的祖先两千多年前是极有创造力的!

考古队负责人简要介绍了兵马俑的发现和发掘过程。这兵马俑位于秦陵东侧一公里处，本是西杨村的耕地。1974年3月11日，村里安排9位村民在这里打井，以便用井水浇地，改变干旱少雨造成粮食减产状况。村民们挖到两三米时，黄壤土变成了烧结过的红土。有的村民说这里过去可能是砖瓦窑，就继续向下挖。村民杨志发正挖着，铁锹碰到了一个黑灰的陶器，既不是砖，也不是瓦。再向下挖，这陶器形似瓦罐，但却有五官，竟是个陶头!

看到这陶头，村民们傻了眼，不再挖了。有人说这是“瓦神爷”，再挖会有灾祸临头。村民们纷纷给这“瓦神爷”烧香叩头，祈求保佑全村人平安。庄稼快熟时，鸟雀很多，村民们又扎了个草人，把这陶头安在草人上，戴上破草帽，让“瓦神爷”驱赶鸟雀，保护麦田。现场还挖出不少铜镞、弩机、有村民拿到废品站当废铜卖。

当年7月，县上、市里的文物部门得到消息，进行初步勘探，发现附近有四个兵马俑坑，共2万5380平方米，下边埋有数千个兵马俑。国家文物部门组织考古队，对一号坑进行挖掘，干了一年多，清理出了约十来个兵马俑，积累经验，以便挖掘加快进行。同时，计划建几个大型展厅，接待国内外游人参观。

李光耀对兵马俑的发现过程极有兴趣，对挖掘整理过程赞叹不已。

近旁有一个木桌，考古队负责人请李光耀题词。李光耀手拿签字笔，略一思索，一挥而就：“这是世界的奇迹，民族的骄傲。”工棚内响起热烈的掌声。

附近各村庄的村民闻讯，纷纷在沿途站列两行，鼓掌欢迎李光耀伉俪的参观。李光耀向村民们频频招手致意。

李光耀成为参观秦始皇兵马俑的第一位外国领导人。前后短短四十多分钟，但在秦始皇兵马俑的发掘史上留下浓墨重彩的一笔，为兵马俑揭开神秘的面纱，为兵马俑问世举行了一个揭幕礼。从此兵马俑为世界所瞩目。

两年后，兵马俑一号厅建成，法国前总统希拉克前往参观，受李光耀所题“这是世界的奇迹”的启示，他赞叹这是“世界第八奇迹”。这两位领导人的题词，为国内外参观的人所赞同。1979年10月1日，兵马俑一号坑正式开展，比李光耀的揭幕礼晚了两年半！此后美国前总统里根和克林顿、英国女王伊丽莎白二世、俄罗斯总统普京、朝鲜领导人金日成等200多位外国元首和政府首脑到兵马俑参观。每年都有数以百万计海内外客

当年采访李光耀参观兵马俑的三位记者(右起为：陕西省报业协会秘书长齐文炳、著名书法家马师雄、本文作者岳安民)

2014年12月16日，受著名书法家马师雄委托，岳安民向新加坡报业控股华文报集团总编辑林任君(右)转交《圣杰》，表达对李光耀的敬意

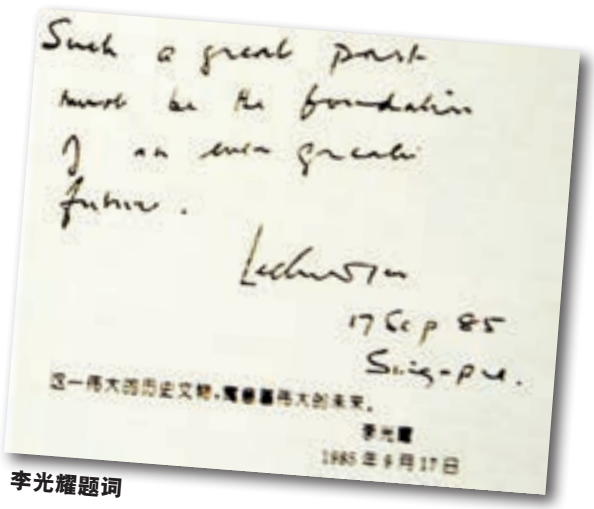
1985年9月17日，李光耀第二次参观兵马俑并题词：
这一伟大的历史文物，寓意着伟大的未来

人前往参观，兵马俑为举世所赞叹！

李光耀对秦始皇兵马俑一往情深，念念不忘。1985年9月17日，时隔9年多后，又一次到兵马俑参观。据参加采访的同事讲，李光耀看东西长230米，南北宽62米的展厅，宽大宏伟，数千个兵马俑和陶俑陈列，气势壮观。他心潮起伏，不由挥手致意，如同检阅一个独特的仪仗队。他再次下到坑底，与前列的兵马俑如同久别重逢，再次亲密接触。参观后他用英文写道：“这一伟大的历史文物，寓意着伟大的未来。”

李光耀两次“检阅”兵马俑，具有深刻的影响和意义。有一年中央电视台进行文物知识竞赛，有一道题是问第一个参观秦始皇兵马俑的外国领导人是谁？竞赛选手抢答：“李光耀！”全场响起热烈掌声。李光耀，情系中华文化，广为人知，广受称颂。李光耀既是第一位参观秦始皇兵马俑的外国领导人，也是两次参观秦始皇兵马俑、两次题词的外国领导人，载入秦俑发掘史和中国文物研究史的史册。

马师雄、齐文炳和我有幸采访李光耀第一次参观兵马俑等文物古迹，一睹伟人风采，毕生难忘。我们的三件礼物被李先生视为厚礼，表示谢意，令我们感动！



李光耀题词

（作者曾任陕西日报总编办副主任、《西部民企》杂志主编、《占瑞和风》杂志主编、《人民日报海外版大西北专刊》副主编，现为自由撰稿人）

新中建交历史回顾

文图 · 林孝胜

1976年5月10日，李光耀总理首次访华并见到了怀病在身的毛泽东主席。他还特地要求访问延安，这是外国首脑的破天荒之举。中方欣然答应，并安排两架苏制螺旋桨飞机给新加坡代表团，让他们飞赴延安参观。

新加坡前高级政务部长及资深外交官李炯才今年2月在新加坡管理大学举行的“中新建交25周年：2015年中新经济合作与机遇展望”论坛上说，“中国和新加坡正式建交已25年，但是我们与中国的交往不止25年。”李炯才是1975年5月外长拉惹勒南率领代表团到中国作破冰之旅的团员之一，因此，他是新中建交的见证人，他一语道破新中建交的秘辛。

新加坡自1975年以来，以长达15年的时间布局1990年10月3日的新中建交。新加坡是世界上中国以外独一无二以华人立国的国家。基于这种关系，中国一直视新加坡为血浓于水的国家，这种特殊的亲情元素，主导着周恩来与邓小平那一代中南海领导人对新加坡的外交政策，因此，中国早就有意愿跟新加坡建交。可是，由于新加坡处于东南亚马来世界的中心，再加上建国初期薄弱的防卫力量，“亲情或华人”元素恰恰是新加坡的大避忌，唯恐被标签上“第三中国”，在东南亚地缘政治中被排斥与孤立。况且，新加坡建国之初，中国还在文革时期，文革余波也冲击着新加坡的左翼运动。于是“去华人化”主导了李光耀与建国一代政治领袖的外交思维。但是，李光耀也视新中建交为其历史使命，亲身主导新中建交的进程与策略。为了证明新加坡不是第三中国，新加坡采取不结盟的外交

政策，并为新中建交定下时间表，即它将是最后一个与中国建交的东盟国家。

建交前的花絮

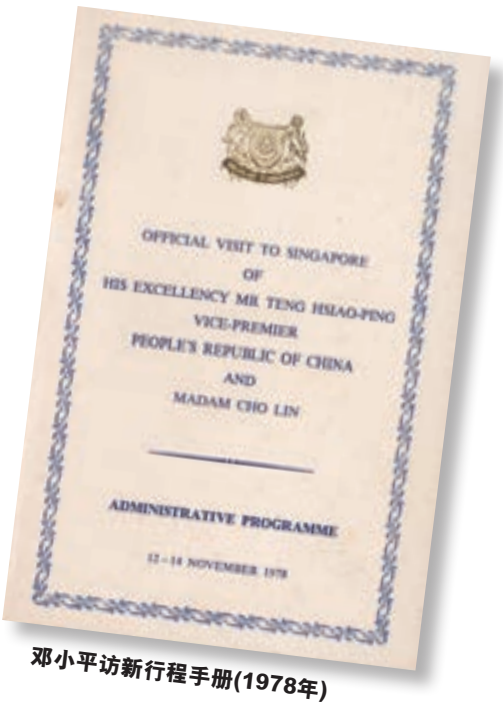
1975年3月，外长拉惹勒南访华，同时部署总理李光耀翌年正式访华。拉惹勒南外长没想到在一天深夜里，重病缠身的周恩来总理在医院里接见了他。

1976年5月10日，李光耀总理首次访华并见到了怀病在身的毛泽东主席。他还特地要求访问延安，这是外国首脑的破天荒之举。中方欣然答应，并安排两架苏制螺旋桨飞机给新加坡代表团，让他们飞赴延安参观。

随后，时任中国副总理邓小平于1978年11月12日至14日正式访新。新方给予最高政府首长规格的礼遇。邓小平一下机就在巴耶利峇国际机场发表书面讲话，说他是对李光耀访华的回访，“双方将就两国关系和共同关心的问题交换意见”。一行人下榻在总统府里的迎宾楼。

当晚八时，李光耀总理在总统府设国宴招待。国宴前发生了一段小插曲。国宴前循例互换首长讲稿。邓小平致词时在原讲稿上改了两句话。第一句是开头客气话，原句是：“应李光耀阁下的邀请，我们十分高兴地前来贵国进行友好访问。总理阁下刚才的友好讲话以及你们给予我们的热烈欢迎和盛情接待”。修改过的句子为：“……总理阁下给了我们热烈的欢迎和盛情接待”。第二句在讲稿的第二段，原句是：“尽管在前进的道路上会遇到这样或那样的困难，但是，我们在以华国锋主席为首的中共中央的领导下，以愚公移山的精神，艰苦奋斗，一定能够实现我们的宏伟目标”。修改过的句子是：“……但是，中国人民的愚公移山的精神……”时任新闻官的笔者见证了这一幕。

邓小平访新期间，双方进行了两次会谈。李光耀详细介绍了新加坡经济发展过程、对外开放政策以及吸引外资等各项措施。会谈后，吴庆瑞副总理专程陪同邓小平去考察裕廊工业区。邓小平对新加坡经济发展经验深感兴趣，他希望吴庆瑞到中国访问，为中国经济发展提出建议。1985年，中国国务院正式聘请吴庆瑞担任中国沿海开发区经济顾问兼旅游业顾问。



邓小平访新行程手册(1978年)

李光耀与邓小平在国宴中干杯(1978年，新加坡)

1970年代，新中两位首长互访取得新中建交的共识，以及奠定了新中建交的基础。但是，新中建交还有另一个绊脚石——台湾问题有待解决。新加坡建国之初依赖台湾协助国防建设。在“一个中国”的大前提下，中国非常在意新台关系。这个棘手的问题终于在中国与印尼建交后获得解决。1990年8月，中国总理李鹏在中印建交后访问新加坡，和李光耀总理单独会谈，拍板认定台湾协助新建设国防是历史事实，只要新加坡坚持“一个中国”立场，无碍两国建交。两国总理遂决定建交。1990年10月3日，新加坡外长黄根成和中国外长钱其琛在纽约签订新中建交公报。李光耀总理在完成这个历史任务后不久访问中国。这是他以总理身份最后一次访问中国，回国后不久(11月28日)，他把总理职务交给了吴作栋。

2004年7月10日至13日，时任

副总理李显龙在即将继任总理前到台湾作“私人”访问，触及中国的敏感神经。中国曾暂停中新两国政经人员的互访计划，包括原定7月26日到新加坡南洋理工大学参加“高官班”及“市长班”的126名中国官员临时取消计划。风波历时数个月才平息。

新中建交互换大使

新中建交后不久，中国派资深外交官张真出任驻新加坡大使。他是新中建交谈判的中方主要代表之一，由他担任首任大使是最佳人选，驾轻就熟。他任期近三年，从1990年12月至1993年2月。下表为建交25年来历任中国驻新大使名录:

大 使	任 期
1. 张真	1990年12月 - 1993年2月
2. 杨文昌	1993年3月 - 1995年6月
3. 傅学章	1995年7月 - 1997年7月
4. 陈宝鋆	1997年8月 - 2000年8月
5. 张九桓	2000年9月 - 2004年4月
6. 张　云	2004年5月 - 2007年2月
7. 张小康	2007年3月 - 2010年4月
8. 魏　苇	2010年5月 - 2012年12月
9. 段洁龙	2013年1月 - 2015年5月

他们都是资深外交官，任期皆三年。其中有两位大使——张真与陈宝鋆很怀念在新加坡的日子，卸任后著述他们任内的经历和感想。张真的《出使新加坡》(2002)及陈宝鋆的《我的新加坡情节》(2004)都提供许多珍贵的新中建交历史的第一手资料。

建交后，新加坡派驻中国的首任大使是曾任文化部常任秘书的郑东发。他1991年7月到北京走马上任，任期至1998年1月，由陈燮荣准将于1998年2月继任大使职务(1995年至1996年，他曾担任新加坡驻台北贸易代表)，任期至2012年3月。接任者为现任大使罗家良(2007年至2011年，罗大使为新加坡驻台北贸易代表，担任新加坡与台湾、澎湖、金门、马祖关税领域经济伙伴协议谈判的新方团长)。

经济交流

新中两国建交后在政治、经济、贸易、科技、文化交流方面一直维持紧密关系。

历史是一面镜子，原为负面因素，随着时空变迁，也能转变为正能量。1990年新中建交时，世界和中国都经历了翻天覆地的巨变。1989年柏林围墙被拆除，显示冷战时代的结束。中国也早已从政治挂帅的文革走出来，进入一个以经济挂帅的改革开放时代，全国商机无限，积极引进外资。新加坡独立建国初期避之不及的亲情因素，在这个新时代里却转变为新加坡进军中国的资产。刚开放的中国须要借助新加坡经济发展的经验，而区域及西方企业也不敢冒然进入高深莫测的庞大的中国市场，企业家也乐得在现阶段让新加坡领军，投石问路，观察中国投资的前景。新中苏州工业园区发展计划就在这个历史背景下诞生了。

苏州工业园区计划是新中两国政府间首个经济合作项目，目标是建设成为具有国际竞争力的高科技工业园区和现代化、国际化、信息化的创新型、生态型新城区。1994年4月，中国副总理李岚清和新加坡内阁资政李光耀签订两国合作开发建设苏州工业园区的协议。同年5月12日，苏州工业园区实施启动。该区成功吸引一批名列全球五百强的跨国公司进入园区投资。可是，进展不顺利，半途冒出个本土的竞争对手，苏州新科园区。经过协调，2001年元旦，苏州工业园区由中方接管，新方仍占35%的股权。新方总结，问题出在双方对彼此的文化了解不够，对园区期望也有落差。这是个到中国投资的宝贵的学习经验。

2007年中新天津生态城是另一个新中两国政府合作开发计划。2007年11月18日，中国总理温家宝和新加坡总理李显龙共同签署新中在天津建设一个生态城协议。该协议旨在借鉴新加坡经验，在城市规划、环境保护、资源节约、循环经济、生态建设、可再生能源利用以及促进社会和谐等方面进行广泛合作。中新两国企业分别组成投资财团，成立合资公司，共同参与生态城的开发。李显龙指出，这是两国经济合作的一个新的里程碑，生态城的构想是打造一个社会和谐、重视环保和讲求资源节约的城市。

新中政府目前正积极探讨第三个经济合作项目，地点未定，但肯定会在中国西部城市。今年2月间，新中两国官员和企业代表到中国西部的重庆、成都和西安考察。

另一方面，建交以来，已有数百家中资企业涉足新加坡，业务包括金融、保险、贸易、船务、运输及建筑。有些中国大企业，如中国在海外最大的跨国公司中远集团，还选择新加坡作为区域总部。中国在2014年成为新加坡最大的贸易伙伴国。

1993年成立的新中友好协会及2007年成立的通商中国，都致力于促进新中各界通过各种经济合作、建立商务网络及文化交流。

习近平主席和新加坡总统陈庆炎将趁今年新中建交25周年之际互访。习主席访问新加坡期间，届时可能会对第三项新中合作项目，透露进一步消息。他的莅临也必然会在新加坡及本区域，掀起另一波“一带一路”经济纽带概念旋风。新加坡如何与东盟及中国携手合作发展海丝路经济纽带? 新中第三项合作项目如何进行? 这无疑将是往后新中关系的主轴之一。

(作者为本地历史学者)

飞虎队成员何永道专访

文图 · 李叶明

何永道在家中接受专访

2015年3月20日，一百多位前新航机师、工程师和空乘人员举办了一场大型生日派对，为95岁的退休飞行员何永道过生日。参加生日会的很多人都已经退休，其中多数曾是何永道的学生或前同事。生日会的主办者、新航退休机师Alex告诉我，何先生是一个传奇！他曾经参加过第二次世界大战，与美国飞行员一起对日作战。他是当时大名鼎鼎的飞虎队的一员。

生日会上，何永道谈笑风生，精神矍铄，而且可以满场走动，与学生和前同事们相互敬酒。可见老人家的身体真好。日前，记者到他在白沙的住家，对他进行专访。在这个公寓式组屋的客厅里，首先看到的是一张何永道年轻时身着军装的肖像照。

祖籍广东顺德的何永道，1920年3月21日出生于怡保。他是新加坡唯一健在的飞虎队成员。当年他是怎么回到中国，加入到由陈纳德将军领导的飞虎队，最终成为一名轰炸机飞行员的？那得从78年前说起。

在美国进行为期一年的飞行训练。中间背手站立者是美国教官

第十四联队当时是中美混编，何永道他们与美国飞行员并肩作战

考中国空军，却成了飞虎队成员

中日战争爆发那年，年仅18岁的何永道刚从怡保圣麦克书院毕业，怀着梦想前往香港求学。当时中国北方的战事离他还很遥远。而且香港是英国殖民地，日本敢向英国开战吗？可是没想到，四年后太平洋战争爆发。日军进攻香港，英军很快就投降了。当时在港大读书的何永道，一夜之间成了难民。面对凶神恶煞般入城的日军，何永道选择和同学一起逃出香港，辗转到了韶关，进入中山大学学习。

当时前途茫茫，自己的家乡——怡保也已经沦陷，返回马来亚是不可能了。而且战争阻断了经济来源，他当时连生计都难以维持。正在绝望中，他看到中国空军招募飞行学员的广告，于是他毅然报名，并辗转到桂林投考。没想到，还真被他考上了。

中日战争爆发后，经过淞沪、南京、武汉等几次大规模空战，中国空军基本上已经拼光了。当时援华的苏联航空志愿队，也因1941年日本和苏联签订互不侵犯条约而撤走。危难之际，由美国退役飞行官陈纳德创立的飞虎队，在昆明首战告捷，大大鼓舞了中国军民的士气。

其实陈纳德1937年就到中国了，担任中国空军顾问。苏联撤走航空志愿队后，陈纳德受蒋介石委托成立以美国飞行员组成的美国志愿航空队。此举得到罗斯福总统的支持，允许他招募退役和现役飞行员到中国参战。昆明首战胜利后，这支飞行队被中国百姓亲昵地称为飞虎队。陈纳德和队员们觉得这个称呼好，于是设计了一只长翅膀的老虎作为队徽。

太平洋战争爆发后，美国直接参战。陈纳德也获恢复美军现役军官的身份，之后还升为中将，负责指挥美国第十四航空队。原志愿航空队则被取消，编入第十四航空队。不过，飞虎队的称号被延用了下来。

与此同时，美国也通过租借法案，援助中国大量飞机。中国迫切需要培养更多飞行员。为此空军招募大批学员，先是在昆明和宜宾进行训练。但因天气恶劣、缺乏油料，进度极为缓慢。于是新的计划出炉了——中美两国决定挑选180名学员到印度受训。何永道就是其中之一。

赴美受训，回国后编入中美联队

在印度训练，其实只是一个开头，真正目的是要淘汰一批人。因为最后会有120人被送到美国，再接受为期一年的高强度训练。就这样，

1944年在汉中基地，第一大队第一中队的驻地外。这个轰炸机中队被称为“悟空中队”

在飞虎队P-40战机前留影(1944 年)

成绩优异的何永道去了美国。当时二十多岁的他血气方刚，训练起来非常拼。何永道说：“其实大家都一样，我们都盼望着尽快完成训练，早日上战场杀敌！”

短短一年后，上百名飞行员开始奔赴战场，中国空军奇迹般地重生了。经过美式训练，驾着美国战机的这批飞行员，先被混编在第十四航空队，与美国飞行员并肩战斗。这种混编方式大大提升了新飞行员的战力。混编联队由美方统一指挥，但行政和人员任命，各属各的国家。双方飞行员都用飞虎队徽章，都是飞虎队的一员。

当时，何永道被编入第一大队第一中队，飞的是B-25轰炸机。这是中国空军首支装备B-25的飞行中队。战友们给自己的中队起了一个响亮的名字——悟空中队。轰炸机执行的主要任务，一般是空袭敌占区，如轰炸日军基地、军火库、铁路、桥梁和车站等设施。1944年发动的“一号作战”，何永道奉命执行战场阻隔任务，就是专门攻击日军战车与运输车队。

B-25轰炸机有很好的超低空能力，可以在离地仅15米的高度飞行。在这个高度上，飞行员能清楚的看到敌人的面孔。当时他驾着飞机对日军车队反复扫射时，看着敌人死伤惨重和惊恐万状的表情，他说：“我很解气！我终于可以为同胞们报仇了！”

在与日军的交战中，中美联队慢慢取得了优势。年轻的飞老虎们士气高涨，个个都盼着有出战杀敌的机会，从来不知道什么叫怕。何永道也不例外。他所驾驶的战机曾多次被日军击中。所幸都无大碍，只是留下不少弹孔。后来他所在的轰炸机大队还执行过对台湾和日本的轰炸任务，为抗战胜利立下了不可磨灭的功勋。

拒绝内战，重返南洋，助新航崛起

日本投降后，何永道所在部队被调到汉口，飞行任务也改为运输物资，帮忙重建。没过多久，国共双方开始内战。何永道决心不参加这场中国人打中国人的战争。他以父母年迈为由，向长官请了长假，回南洋探亲。

三个月后，他回中国转入中央航空公司，成为一名民航机师。1949年5月，解放军的隆隆炮火开始逼近上海，国民党大势已去。何永道赶在上海失守前，与他追了三年欧亚混血的上海女孩罗慧敏匆匆完婚。很快他被派去执行任务。临别时，他告诉新婚太太做好随时撤离的准备。果然，

在上海失守前一天，何永道在执行最后一趟任务时，冒险把太太接上飞机，飞往香港。

后来，香港的中央航空和中国航空发生“两航起义”，大部分机师驾机投奔新中国。而何永道选择回南洋，加入当时刚刚起步，总部设在新加坡加冷机场的马来亚航空公司。

何永道刚加入时，公司只有六架飞机，机师清一色的是洋人。这就是新航的前身了。而何永道也成为新航第一位本土华人机师，并从1963年起担任飞行教官，为新航训练了超过260名飞行员。他为新加坡航空事业作出的贡献，从新航的飞跃式成长就可见一斑。

1980年，何永道退休。当时他是波音747机长，在公司服务了29年。数不清的国家元首、总统、总理、苏丹等坐过他的飞机。他一生总飞行时数超过2万小时！何先生说，如果条例允许的话，当时他还很“年轻”，完全还可以飞。可是一转眼，他退休已经三十五年了。当年他教的学生，也大部分到了退休年龄。

退休后，何永道还经常飞来飞去。他说，有三个活动他一定会去现场参加：一是奥运会，二是世界杯，三是飞虎队成员的聚会。2009年，中国抗日航空纪念馆在南京开馆，很多飞虎队成员到场。他那次也很兴奋。他还在纪念馆陈列的照片中，找到了当年的自己。

50多年前加入新航前身马来亚航空，成为公司第一位本土华人飞行员

只可惜，这两年很多飞虎队成员相继辞世，仅剩美国三位，台湾四位，新加坡一位。随着老人家们行动越来越不方便，以后再聚的机会恐怕不多了。所以这两年，他在朋友的建议下，打算做一件大事，那就是写回忆录。他要赶在今年出版。因为今年是世界反法西斯战争胜利70周年！

(作者为本刊编委)

抗战胜利时，全中队的大合照

村里的亚答屋

新加坡的水果之乡
——红毛丹格村

文图 · 李龙

淡申路，在上世纪五十年代翻译成汤申律。这路，是那么的小，是双程路，南下北上两辆巴士相向而过，实在危险过剃头，两车之间的距离容不下一个人头。巴士没有冷气，玻璃窗是开着的，偶尔听说，有人的手臂或头颅，在两辆巴士相向而过时被擦断。当时，整条路从小坡到义顺村就叫汤申律，没有盒巴淡申路与淡申路之分，只有几条石(英里)的算法，一条石就竖立一块刻有说明条石里数的长形石块标记。有一次，迎来双层巴士，人们都站在五脚基看这庞然大物，议论纷纷。有人还兴致勃勃地搭到一条石再搭回来，感受搭双层巴士的过瘾头，回来下车时，就到咖啡店去发表感想。

但，还没两天，这双层巴士不再行走了。大家又猜测不走的理由，有人说因为路窄，也有人说转弯处危险，会翻车。总之，双程巴士就不再出现。这年代，似乎容不下新事物。

“红毛丹格”是汤申律六条石

当时的私家车

醒侨学校毕业生在草地合影，墙后是村里的椰子树

的一个村镇，在战前就是一个小镇。这村镇不大，人口也不算多，家家户户都互相认识。有陌生人来，一看就知道不是本甘榜人，哪家有红白事，大家都会参与。有喜事就在自家门口搭布棚摆宴席。从北到南一条双程马路直插村镇中心。路两边，五花八门的商店，经营着各种行业，咖啡店就有三间。在村镇左右两边各有一个甘榜，这两个甘榜的村民以福建安溪人居多，所以，红白习俗，生活习惯，甚至方言，都很有安溪人的传统。西边叫“港内”，姓傅的多；东边叫“红毛丹后”，姓张的多；镇里两边姓胡的多。村北也是两边分，东边姓傅的多，西边姓林的多。形成“两村一格”的格局。村里人要到镇里来，都叫“去格里”。“红毛丹格”是文化、经济和活动中心。在这甘榜里，有四座庙宇，“红毛丹格”是胡姓拜的清水祖师九峰岩三代公；“红毛丹后”是张姓拜的法祖公；北边路东是林姓拜的大人公；北边路西是傅姓拜的关帝公。这四间庙宇，以胡姓拜的九峰岩三代公为最大，香火也最兴旺。在农历十二月初三日神诞时，各地姓胡的安溪人都会来拜拜，是一镇两村的大日子，最热闹。酬神戏不是闽剧团新赛风，就是潮剧团老赛桃，那是当时最好的剧团。虽是胡姓的祖庙，但村前村后的甘榜人，无论是哪个姓氏的人都来祭拜、看戏，把戏台前的一块场地，挤得水泄不通。

在村镇里，房子都是亚答屋。镇上电缆高高地挂在半空，从一边亚答屋顶横过马路另一边的亚答屋顶。有一次晚间八点多，电线走火，全镇的人都慌里慌张地奔出屋外，迅速将火灭了。否则，亚答一上火，整个镇就会如中峇鲁河水山大火一样烧为灰烬。

“红毛丹格”村镇两边的甘榜里，各有一独立大洋房，也是仅有的两间。“港内”一家在岛屿俱乐部路边是姓陈的，“红毛丹后”一家是姓黄的，但这两家几乎都很少与甘榜人打交道。尤其姓陈的一家，据说是坡底陈六使的侄子，但谁也没有去考证；姓黄的还算比较有人知道，大家都知道他是黄桂南的弟弟黄桂丁。他在港内有一片橡胶园，在“红毛丹后”有橡胶厂和香水厂。他被选为这里仅有的一间小学——醒侨小学董事会的董事长。他矮矮胖胖，两只眼睛，几乎眯成两条线，很难看到他的双眼球，到学校来向学生训话时，两只手总是藏进两边的裤带，从来没有抽出来向学生指手画脚。甘榜里只有这两家人有私家车。

这两村一镇的甘榜，可以说是水果之乡。在西边的南端山坡上，有一片黄梨园；“港内”及“红毛丹后”则盛产红毛丹、椰子和榴梿。所以，水果成熟时，都会拿到“红毛丹格”的咖啡店来摆摊售卖。

在“港内”较深处，是受保护的原始森林。不管是“红毛丹后”、“红毛丹格”或“港内”的村民，常常结队到森林里偷砍柴回来做炊事用，有时，也会被警察抓到巴雅利峇警察局关上一两天，罚款后才放出来。

这地区在全岛来说地势算是比较

女老师在课室门口(也是九峰岩庙宇门口)合影

两山之间是一山坳，一条小溪水缓缓向下流去

在“港内”的山坡上，是岛屿乡村高尔夫球俱乐部

高的，因此，从来没有淹水的事发生。

在“港内”的山坡上，是岛屿乡村高尔夫球俱乐部。这俱乐部，村镇的人都没有资格去打球，只有开着车非富即贵的人，才有资格进去打球。这里的甘榜年青人，被认定素质差，不会英文，连餐厅或咖啡座的侍应生都做不上，顶多能做背球棒的球童、剪草坪的剪草工或清洁工。

在俱乐部对面，是另一个山头，这山头与原始森林相接连，两山之间是一山坳，一条小溪水缓缓向下流去。对面山头是农家，种了各种蔬菜，绿油油的一片，体现出乡村的美景。这里的白萝卜是很有名气的。

在这甘榜里，也出现过几位名人，如：村长胡诸哇，他在抗战时是陈嘉庚领导的“抗战筹赈委员会”淡申分会的副主席，他儿子胡春雨曾是中华总商会董事；还有曾担任同济医院主席，已故的胡金钟PBM；担任新加坡武术总会主席、中华总商会董事的胡进胜；新加坡胡氏总会会长胡勇生；雕塑家林隆成；女作家胡月宝；还有《新明日报》专栏作家翁德生等。

在80年代，这甘榜起了翻天覆地的变化。建屋局曾在“红毛丹格”建了一个小商场，中间围着一个小湿巴刹，但80年代尾又被夷为平地，马路也扩建了。“红毛丹后”则建起组屋和私人住宅，村民都迁到了宏茂桥、义顺等地区。

（作者为本地作家，也是红毛丹格的甘榜人）

花踪球影

文图·何谦训

山景区纵横交错的一排排洋房里，空出了一个小花园地段作为居民憩息、运动和交流的场所，他们亲切的叫它“朱燕花园”。三棵参天雨树和一棵苍老罗望子树(Tamarindus Indica俗称亚参或酸豆荚)的枝叶，几乎覆盖了整个花园。加上稀有品种的黄金链树(Golden Chain Tree)和其他灌木，蓊蓊郁郁，倒透着几分野趣。园内也设有小朋友喜欢的滑板、弹簧木马等；原来青蒙蒙的小园子，骤然冒出几抹鲜艳色彩的游乐设施，给人一种“一枝红杏出墙来”的惊艳之感。

清晨，二十多位妇女晨运爱好者，齐聚凉亭旁的露天羽球场，手劈腿伸的随着音乐节奏开始了健身操。八点正，轮到另一乐龄妇女组上场玩匹克球(Pickleball，1965年创始于美国，介于网球与羽球之间。应用羽球场，球拍比乒乓球拍大半倍左右，使用有洞的塑胶球，计分法如乒乓球)，滴托滴托的球声和她们的欢笑、赞叹声充斥了整个花园。我经常遛狗遛到这里来，驻足看她们打匹克球，一个个嘻嘻哈哈地玩得不亦乐乎。匹克球队里有一位60来岁的安娣月，中等

由于美华、安娣月和老黄场内的示范和耐心教导，我们这班新球员逐渐掌握这门球艺

原来青蒙蒙的小园子，骤然冒出几抹鲜艳色彩的游乐设施，给人一种“一枝红杏出墙来”的惊艳之感

短发矫健黝黑的身材，T恤彩装短裤运动鞋是她的标志，眼镜遮掩不了一双水灵灵的眼睛。她和美华是匹克球队的两位管理人，负责通过话盒子(Whatsapp)联络并安排球员早晚八点两班事务。最靠近朱燕花园的要数安第月的家。两年多来，她像报时的布谷鸟挂钟，时间一到，准确无误地拖着手推车，内置扫帚、木棍、球网、球拍到球场，扫落叶，布置球场。匹克球队通畅无阻的练习，得益于安娣月无私的奉献。她牺牲了个人甚至与家人旅游的机会，全心全意去照料球队的事宜，球员对她心悦诚服。相继而来的是她的好朋友、好搭档，半百的美华七分像似缅甸女英雄翁山淑枝，温文矜持。清爽乌黑的短发，眼角淡淡的鱼尾纹遮不住昔日的清丽，脸上总是挂着淡淡的笑意。她与小白爱犬黛娜(Dino)形影不离。美华打球时，它安安静静地趴在台上看着主人施展球艺。可惜呀，它就是不会拍手叫好或吠两声鼓励其主人加油，高兴时却会转圈圈跳舞给你看。其他球员陆继来到球场，赶紧助安娣月和美华一臂之力。她们两人是球队里的领军人物，球艺高超，不遗余力推介匹克球给居民并提供指导课程。两年多来她们已招募了十多位乐龄女士参加。为了能充分利用场地壮大阵容，日夜“招兵买马”，乐龄男士也在招募的名单上。

我和安娣月、美华、并不熟络。可是，都是爱狗人士；有时候牵着狗在小花园相遇，大家免不了交换养狗心得。日子久了，彼此成了朋友。安娣月乘着这个机会“打蛇随棍上”，劝我加入匹克球队，一则可锻炼身体减轻体重，二则不妨多认识几位街坊。常人道：“三个女人一台戏”，女人一多，是非也多。一旦我这个老头子参加，身在“万绿丛中一点红”洋洋自得的我，必然遭到流言所伤：“老色狼”、“咸湿佬”(广东话)、“猪哥伯”(闽南语)“不知羞”等方言的标签加诸我身上，老脸肯定挂不住。活到我这个岁数了，看多了人事沉浮、听多了流言蜚语，不难换来几分处世的沉着和气度。我慢声细语告诉安娣月：“我喜欢匹克球这类并不太剧烈的运动，有球玩兼做运动，适合乐龄人士参加。看得出来，你打了两年多的球，练就了一级棒的身材与体魄，我很羡慕也很想向你拜师学艺去掉我一身赘肉。但我有一个大前提，就是最少有一两位男士与我一起参加。”安娣月开朗地笑道：“我以为你开出什么天大的条件，不就是找多几位男士参加而已。我和美华正在物色人选当中，没问题，包在我们身上。”我就喜欢安娣月这种轩朗豁达，天塌下来，她会冲上前去顶的女人。我稍稍刁难她道：“月，我没球拍，怎么打呀？”她也回敬我一招：“嘿，你耍赖呀！找藉口不参加了，是不是？没辙！我还有两三个旧球拍，你先试用，等你熟悉规则与球路后，我们会替你和其他新球员在网上(美国)一起订购球拍，价钱也来得便宜，ok？”广东话有句俚语：“已经洗湿个头”，我还能说什么，只能点头说：“ok，thank you”。只等待安第月一声令下：“开波啦！”我第一个冲进去拿球拍。

美华和安娣月真的是神通广大的女人，不仅招来打了一年多匹克球的老黄，更选上了一位“红毛”苏格兰人逸恩，加上刘先生和我共四人，组成了一支下午匹克新球队。由于美华、安娣月和老黄场内的示范和耐心教导，我们这班新球员逐渐掌握了这门球艺。几个月后，格丽丝，杜乐蒂，年青的马可斯，米雪儿也先后加入，巩固了这个下午五点的匹克球队。功成身退的美华和安娣月抽离了义务教练的职责，返回早晚两班的球队。

球队商量合资购买一个铁质贮藏箱，放置在公园不显眼、不阻碍公众的地方。安娣月经常负责打球的配备就可存放在贮藏箱内。一把有装置号码的锁头，一个易记的密码，打球的时间一到，任何球员都可开启八宝箱取出配备来打球。安娣月和公园组的负责人熟悉，由她出面和负责人洽谈有关贮藏箱事宜，应该很快落实。可是，一来一去的公文申请和制作大贮藏箱就花了两个半月。铁箱终于置放在公园的一个角落；这一来，安娣月无需日夜守候和递送那些配备。“无官一身轻”的她，可以吃风旅游了。三年来她无私的贡献，令我们球员铭感五衷。

将近70岁的逸恩，体型稍胖，双下巴，浓密灰棕色头发，金丝眼镜衬得蓝蓝的眼神格外炯亮，高挺的鼻子，彬彬有礼，有着英国人天生的幽默。他是我们的开心果，有他在场，笑话连篇，例如匹克球规则上注明球员不能在禁区Kitchen(厨房)内直接回击对方来球，除非对方的球触禁区“厨房”地后，才可以回击。他啊，乘人不注意时“偷鸡”，安娣月眼明嘴快，大声疾呼：“逸恩，犯规！你在厨房内”；反应很快的他说：“不是，不是，我在Toilet

(厕所)做我应该做的事”；我们笑得人仰马翻，无法继续打球。老天爷不知是否去四川学了变脸术，近来频频翻灰脸黑脸给子民看。仰望黑云笼罩，心想这个下午的匹克球泡汤了吧？话盒子打开发给逸恩：“天黑要下雨了。逸恩，你忘记和掌管云海执行官倾谈了吗？”逸恩答曰：“噢，对了，忘记告诉你们，执行官和女友在一间豪华餐厅共进午餐，他出门时忘了带手机，故此根本没法子联络上他，阻止不了下雨的情况。”下雨了，逸恩会通过话盒子：“各位球友，我穿上了游泳裤，携带了充气的塑胶海豚到球场，有谁要和我一起载沉载浮游泳呢？”诸如此类的笑话，可装满一篓筐。

由于美华和安第月两位球队行政员不遗余力推介匹克球给居民并提供指导课程，更不辞辛劳培养球员的兴趣和情谊，深受居民爱戴。现有四、五十位球员，其中有华族、印度族和欧洲人。大家都积极参与球队运动，包括了好多位“老而未衰，吾志犹在”超过65岁的乐龄人士在内，目的是：一则能享有健康的体魄，二则提供睦邻友好的机会。

打球的时间表分配为三班：首班8am-10am；次班 5pm-7pm；第三班 8pm-10pm。而今延续至周末。宽松的时间表有助于退休人员或上班族选择适合自己的时间参与运动和结识新朋友。美华和安娣月非常尽责安排球员的班期，酌情协调球员的资用、主办公园聚餐会与社交活动等等。随着居民对匹克球的爱好与热忱日增，球员有增加的趋势，相应地场地使用率有捉襟见肘之患。当然我们这露天球场也得看老天爷的脸色打球！大家听说政府将在山景道建一座新联络所，球员们异口同声希望新联络所内能增设一个室内独自的匹克球场。大家推举基层组织成员的逸恩执笔写请愿书给刘燕玲市长，他在键盘上敲敲打打，一篇洋洋洒洒、文情并茂的请愿书完成了，并附上四、五十名球员的姓名与签名信以及我的中文译文，一齐呈交给刘市长。当下，我们静候佳音。

朱燕公园聚餐会已组办过好几次。例如马年的“捞起”聚会，一大盘子自做的七彩鱼生摆设在桌上，大伙儿围在桌边，一声声一串串“发呀”，筷子与鱼生齐飞，捞到“风生水起，金银满屋，盆满缸满……”全世界好兆头的词句都洒在七彩鱼生里。除了主菜之外，当然还有球员们各自带来的拿手好菜，例如米酒醉鸡、娘惹Kueh Pietee等等。今年的八月，美华和安娣月安排了一个百乐餐花园聚会，让匹克球三班的新老球员相聚在一起，利用这个平台藉此互相交流认识。这次的百乐餐太丰盛了，有客家算盘子、百香糯米饭、炒米粉、咖哩鸡、炸鸡翅、自制水粿、绿豆汤、五味清汤、水果、饼干、日本乳酪蛋糕。大家一边尽情享用美味佳肴，一边谈家常、讲球艺、话新闻、扯闲聊、交融着温煦的邻里感情，享受旧雨新知的友情。

前两天，接到逸恩从话盒子传来的一则消息：我在武吉甘柏地铁站口，下楼梯时不小心摔了一跤，伤了膝盖，一跛一拐的到食阁休息一阵子，恕我下午不能奉陪打球了。美华即刻回帖，问他在哪间食阁，她现在驾车来接他回公寓；米雪儿也发帖给他，告知会派司机去载他直接去看医生；安娣月，格丽丝也叮嘱他赶快去看医生；老刘和杜乐蒂也声援来载他……那么多山景区的女人关心和呵护着他，逸恩的心弦被她们那种温暖真诚的爱心震动不已，膝盖的伤势也因此好了一半。

当今，人们走进了忙碌世界，人际交往日渐式微，低头族、宅男宅女是时下年轻人的代号。人们因为太匆忙、太自我，不自觉地封闭了自己。幸而朱燕花园匹克球队的成立为山景区打开了一道封闭的门，它不仅令球员强身健体，还扩大了交友圈子，认识不少街坊邻居。日子久了，山景区已成为我们关怀、念想和栖身的家。

(作者为自由撰稿人)

球员中有华族、印度族及欧洲同胞

人人都能有创意

文 · 茹穗穗　图 · 编辑部

创意如写作，直觉导航，知识续航，需要胆大心细，富有想象力。

村上春树的妙想是，在街头设置“自行车发电器”，让精力充沛爱好运动者，都来骑车“发电”，环保、节能、又健身。(此创意概念来自村上，不知是否有企业已做成产品？)

在优雅的咖啡厅，富裕的咖啡族自己喝一杯，可另买一杯，把收据贴在墙上。让囊中羞涩的人，用墙上贴满爱心的小纸片，也品尝到咖啡那浓郁的香。(此创意据说已在北美的“星巴克”运作。)

售卖化妆品的柜台，除了售卖化妆品，还可为顾客化妆修眉造型，介绍美容常识。让顾客瞬时魅力四射，增加收益方便爱美一族。(此创意已在新加坡一些化妆品柜台运作。)

还有一个才华横溢的艾伦 · 狄波顿，开办了富有创意的学校。他出生于瑞士，受过良好的教育，精通多种语言，书写的主题风趣多变，2002年出版了《旅行的艺术》风靡全球，但很少人知道，狄波顿还以社会企业的方式和他的几个同事于2008年在伦敦创办了一所“人生学校”(The School of Life)。狄波顿坦言，他在求学过程中，对大学所教授的课程深感失望，他幽默地写道：“你若是前往世界上任何一所大学，声称你想要学习‘如何生活’或‘如何成为一个比较好也比较有智慧的人’，对方必定会客气地请你离开——要是他们没有把你送到疯人院的话。”他希望能有一所学校教导年轻人如何生活的知识。在他的“人生学校”的课表上，没有哲学、法语、历史、古典文学等，而是挑选职业、死亡、财务焦虑、婚姻及改变世界等。

根据《BOBO族：新社会精英的崛起》一书的概念，我们的时代是“智慧资本”和“文化产业”流行的时代，而能在这个时代崛起的人，就是那些可以把创意和情感转化为产品的人。

现如今，无论是在产品的设计应用，还是文学艺术的创新，各行各业都在呼唤创意，如果没有自己独特的风格、性能、特别的服务项目或者服务者的高效率，如何能在竞争力激烈的市场上立足？那么，我们应该如何来挖掘自己的创意潜能呢？

其实我们每个人都可能会被生命中的巨大潜能所感动，产生创意。比如：阅读一本内容深刻的书；听一场高水平的讲演；看一场精彩有趣的电影；和一个智者天南海北的聊天；欣赏一首感人肺腑的乐曲；去一个和你现在的生活落差极大的地方体验当地人真正的生活(不是热闹、流行、奢侈的旅游景点)。打开你的所有感官，你很可能就有顿悟、觉醒、启发思考和联想，从而创造出有自己特色的东西来——无论是产品，作品，精彩的项目或设计等等。

根据台湾的创意天后李欣频的理念，最终极的创意能力，就在人的感官、思维、心境、态度上。她建议大家都尽可能“长出触角”与世界连接，建立自己的情报系统。从自我养成教育入手，通过书本、电影、旅行、人际关系和环境来栽培自己，建立自己的知识架构，获得不同的生命体验、文化感受和深远沉稳的感悟力。

我非常欣赏陈刚先生(北京大学新闻与传播学院副院长)对创意的总结性诠释：“创意不是一种技巧，其功夫在创意之外，创意是人生资源的积累和能量的开发，所以，如何创造出优秀的创意，首先要学习如何创造性地生活。”

只要我们的思维超越“买东西吃东西”，把生活的格局放大，人人都能有创意。

(作者为本地作家)

大人们，你们看到小孩的需求，听到我们的呼唤吗？

家长的误区

文图·海燕

教育部举办“协助孩子茁壮成长”讲座

亚洲地区的妈妈(包括新加坡)，偏向当“直升机”和“救世主”，还喜欢拿孩子和别人比较。这是现代父母的三大禁忌。

“有个学生来见我，说她测验拿了100分，回家后开心地告诉妈妈。妈妈马上问她：是不是班上唯一拿100分的学生？母亲认为，如果好些同学也拿100分，那女儿的100分就不足为奇。另一个孩子考全班第一，妈妈问：你的班是不是全级第一好班？”

教育学者兼辅导员指出，家长对孩子的要求过高，不但影响亲子关系，也会动摇孩童的自信心，影响他们的人际关系和心理健康。成绩再好，也快乐不起来。

教育部举办“协助孩子茁壮成长”家长讲座，吸引了近350名家长参加，讲座贵宾是教育部高级政务次长贺华吉，他在开场白中提出令人深思的问题：怎么才算是一个“成功的孩子”？“时代的步伐越来越快，现在的孩子太早学会太多东西，这样的新生态值得我们关注。”

两位讲员分别是来自国立教育学院学术部，从事心理研究的副教授莫林·尼尔特(主讲如何培养快乐及成才的孩童)，以及哈佛大学研究学院讲师金明华博士(分享如何培育孩子的全面与均衡发展)。金明华认为，短期为学校培育“好学生”还做得不够，而是应该长期为社会造就“成功人士”。

“千万不要对孩子说：我所做的一切都是为了你！ 这会加重他们的心理负担，而且做很多也未必做得对，不一定会帮助孩子，反而可能引起反效果，得不偿失。”

现代父母不自觉跌入的误区

1. 喜欢当“直升机”

总是盘旋在孩子上空，监控子女的日常生活，把他们的活动排得满满的。亚洲父母最常对子女说的一句话是：“赶快去读书(Go study)！”他们最常问的问题是：“功课做完了没有？”“Spelling、听写、测验、考试拿几分？”

其实，孩子盼望和父母沟通，但如果父母老是问关于学业的问题，他们也会觉得无趣，习惯给一般性的答案。可以多关心子女的生活，问那一天最令他们开心的是什么?

2. 甘愿做“救世主”

有的妈妈像“神奇女侠”，孩子一遇到问题就挺身而出，凡事包在妈妈身上!

金博士指出，这么做未必有助孩子成长。“有个健全的孩子画自己，没手没脚，说他妈妈老是为他解决问题，令他觉得自己没什么用。过于热衷协助孩子，会剥夺他们培养解决问题的能力。随着现今家长教育水平的提高，加上资讯科技的普及，家长的能力越来越高，这个优势有好有坏。家长要小心不要过度参与或操控孩子的生活，让他们有呼吸的空间，跌倒的机会。”

专家建议

1. 浪费时间做点“不重要的事”

现代社会的步伐越来越快，凡事都讲究速度与效率，生活紧张。有一名父亲早出晚归，儿子认为，这是因为他是工作狂。显然，儿子没有看到父亲对家庭的付出。

做不重要的事，其实也相当重要。不要只把专注力放在对学业、成绩的追求，这样可能会培养急功近利的孩子，凡事只注重结果。

保健促进局的学生健康调查发现：约两成学生每天的睡眠少过六小时，当中有过半的学生临睡前活跃于网上聊天、打电邮和传送短信等活动。家长要注意调节孩子的休息时间。

2. 吃饭时不要查看手机

在孩子身上，钱可以少花，时间不可少投资。

现代家庭的两大挑战：父母两人都忙于工作，回家后还是不断查看手机、电脑，回复简讯和电邮。年轻子女有的更沉迷网络世界，在家很少和家人沟通。

至少吃饭时大家暂停使用手机，聊一聊当天发生的大小事，增进感情。不要小看每天一起吃饭的半小时，积少成多。每天定时沟通，不但可以培养孩子的表达能力，长久下去能够维系一家人的感情，这比什么都重要。

3. 当一名好家长

在第10届亲子大会上，社会及家庭发展部公布的数据显示，在633名受访家长当中，高达93%认为“拥有快乐的家庭”和“当一名好家长”，是很重要的人生目标。但“好家长”的定义是什么? 培养出“成功孩子”的家长，就是好家长?

孩子渴望被爱，被关怀，被接受，被认同…… 他们不喜欢被约束，成天被指使做这做那。其实，孩子成绩好坏次要，最重要的是，能与父母亲近，遇到问题可以向他们坦诚，把父母当朋友，而不是“救世主”或“直升机”。

(作者为“海燕等人”剧团艺术总监)

你的孩子面临情绪问题吗? 以下是一些警告讯号:

- 突然对学习或一向喜欢的活动失去兴趣
- 学业成绩退步
- 投诉疼痛
- 突然改变睡眠和/或饮食习惯
- 常有焦虑或负面想法
- 性情改变
- 无法专注或做决定
- 无精打采或异常精力充沛

如果你的孩子有以上某些症状，那他/她的情绪可能低落，长久下去也许会出现行为偏差、学业失败，把自己孤立起来，甚至滥用毒品。

以下是可提供协助的热线:

- 新加坡孩童协会，与7-12岁孩子聊天：1800-2744788
- 翅膀辅导中心，为被困扰的孩子和青少年提供辅导：6383-5745
- 援人协会，为处于危机或有自杀念头的人解开心结：1800-2214444 (24小时)
- 聆听之心，为12岁以上青少年提供的网上支援：www.audiblehearts.sg

万隆与亚非会议

文图 · 唐金华

印尼爪哇岛山城万隆是西爪哇的首府，因在1955年4月18日召开亚非峰会而闻名于世。它是亚非两大洲历史上的一个重要里程碑，也成为亚非人民争取独立自主的原动力，具有伟大的意义和深远的国际影响。今年4月18日是亚非会议的60周年纪念，印尼总统佐科威先生发函广邀第三世界的领袖(包括朝鲜最高领导人金正恩)出席这个周年纪念日盛会，到会的国家包括亚非拉三洲的领导人，总共有109个国家出席纪念大会，盛况空前，万隆再度成为全球的聚焦点。

印尼总统佐科威(左一)广邀第三世界的领袖出席盛会

印象万隆

在80年代，本人两次参加旅游团到印尼爪哇岛旅游，在前往茂物植物园经过万隆时，导游都没有安排到亚非会议中心参观，感到十分遗憾。其实，打从50年代末期起，我已有计划前往万隆这座历史名城。直到最近选择了自由行，才把万隆的亚非会议博物馆看了个痛快，完成数十年来的心愿。

万隆是著名的避暑山庄，平均海拔768米，地处火山岩谷地，盛产稻米、茶叶、咖啡、水果和烟草等。万隆常年平均温度是摄氏23.6度，人口约9百万，目前有快速公路、铁路与首都雅加达连接，是印尼第三大城市，也是制衣、电子和手工业的中心。

万隆的气候宜人，尤其是早上，空气清新，温度较低，阵阵寒冷的山风徐徐吹来，令人心旷神怡。职是之故，万隆的高档宾馆林立，沿山而建的别墅不少，尤其是前往覆舟火山的沿途公路上，除了大大小小的村庄外，到处可以看到高档豪华的避暑别墅和旅店，度假村等。

万隆市内有20多家购物商场，10多家工厂直销中心，每逢周末或假日，来自耶城和各地的旅客涌到各商场选购，到处车水马龙，人潮汹涌，热闹非凡。市内公路蜿蜒在山坡上，相当狭窄，来来往往的汽车又很多，连绵不断，有时寸步难移。这也是印尼各大城市中见怪不怪的拥挤现象。

亚非会议纪念馆

为何到万隆一定要参观亚非会议博物馆呢？其意义何在？亚非会议纪念馆落成典礼是在1980年4月24日，由时任印度尼西亚总统苏哈托先生主持开幕，开放至今已有25年了。该纪念馆由印尼政府兴建，归教育和文化部管辖，由公共关系司监管，暂时由外交部和西爪哇省政府协同管理。直到1986年6月18日，亚非博物馆的归属权由教育和文化部交给外交部，由公共关系司监管，该馆成为印度尼西亚外交斗争的历史博物馆。

记得在1955年，当时我们还在中学就读，一听到有亚非著名政治人物

在新加坡的加冷机场过境停留时，公众和学生都很好奇，便蜂拥到加冷机场篱笆外，一睹他们的风采。其中包括中国总理周恩来，缅甸的宇努和印度的尼赫鲁等。其他出席的国家领袖还有埃及的纳塞总统，巴基斯坦的穆罕默德阿里，锡兰的约翰科德拉瓦拉等。这些政治家正在缔造历史，呼吁和领导亚非人民团结起来，争取建立自由和独立自主的国家，引起在殖民地政府欺压下的人民的共鸣。

亚非大道是万隆很有历史性的大街，早在1810年的荷兰殖民地政府时，他们有意从巴达维亚迁都到万隆，为了避免敌人攻打和防守的缘故，荷督丹德士建造了一条长达1000公里的公路，直达万隆。其终点的纪念馆就在亚非大道亚非会议纪念馆附近。1880年，万隆和巴达维亚之间的铁道也开通了。印尼在1945年8月17日独立后，万隆迅速城市化，人口快速增长，它一直是印尼重要的政治、经济和文化的中心，也是印尼国父苏卡诺总统活动的大本营。在纪念馆附近，除了霍夫曼饭店和万隆亚仑亚仑广场外，还有5星级的碧拉玛碧兰嘉豪华饭店、大回教堂和新巴剎等。

亚非会议纪念馆座落在亚非大道65号，原名协和大厦，后又改称独立大会堂。在亚非会议前夕，这座大厦经过修葺后，在1955年4月7日印尼总统苏卡诺将其命名为独立大会堂，几经波折后，于1980年被定名为亚非会议博物馆。固定的展厅展出一批有关社群会晤、科伦坡会议、茂物会议和1955年亚非会议的文物和资料图片收藏品。此外还展出以下几方面的图片：促成亚非会议的背景；亚非会议对国际的影响；独立大厦的时代变迁；刊登在多媒体上的亚非会议与会国简介；还有当时用过的电影摄影机、电报机、照相机、打字机、电话、电传机、邮票、照明灯、桌椅、地球仪、藏书以及苏卡诺总统开幕词和29种语言的“十项原则”等。唯一令人感到遗憾的是，所有展出的文物都以印尼文字说明，纪录片的旁白也以印尼语阐述。当时馆内有不少洋人和华人，可能也像我一样，一知半解或不知所云。介绍手册也是印尼文的，英文的太过简略；华文的则要购买，才能阅览。

聚首万隆

亚非会议的5个发起国是印尼、缅甸、锡兰、印度和巴基斯坦。他们联合发函给亚非25个国家，其中中非联邦拒绝受邀参加。我们一踏进亚非会议纪念馆大厅，就可以看见29面国旗，以英文字母为序为阿富汗、缅甸、柬埔寨、锡兰、中华人民共和国、埃及、埃塞俄比亚、黄金海岸、印度、印尼、伊朗、伊拉克、日本、约旦、老挝、黎巴嫩、利比里亚、利比亚、尼泊尔、巴基斯坦、菲律宾、沙地阿拉伯、苏丹、叙利亚、泰国、土耳其、北越、南越和也门，共29国首长参与盛会。其中在亚洲的印尼、越南、菲律宾、巴基斯坦、印度、缅甸、锡兰和中国在二战后已成为独立自主的国家。非洲的国家则继续进行独立自主的斗争，他们被殖民地政府分而治之，继续受到西方国家殖民地政府的统治。

万隆亚非会议在1955年4月18日开幕，直到4月24日闭幕，前后为期7天。开幕当天，万隆出现繁忙的景象，从爪哇早上7点起，亚非大街两旁，从勃良安饭店到邮政局都挤满了人群。他们希望亲自迎接和目睹来自各国的远方客人，由军队和警察组成的治安保卫人员在各自岗位上维持秩序。早上8点半左右，各国代表团离开霍夫曼饭店和勃良安饭店结队徒步走到独立大厦，参加亚非会议开幕仪式。他们沿途受到市民欢迎，热烈的掌声和激昂的欢呼声不断。代表团代表从霍夫曼饭店和勃良安饭店到独立大厦这一段路的步行后来被称为“历史性的步行”。9点正，所有的代表团都进入了独立大厦。早上10点20分，奏印尼国歌《大印度尼西亚》之后，印尼总统苏卡诺致题为《让新亚洲和新非洲诞生吧！》的开幕词。总统在致辞中指出：出席会议的与会者，来自不同的民族，不同的社会文化背景，不同的宗教，不同的政治制

亚非会议纪念馆外观

亚非会议纪念馆内景

中国总理周恩来和印尼总统苏卡诺前往会场(图片来源：亚非纪念馆资料)

中国代表团出席亚非会议(图片来源：亚非纪念馆资料)

度，甚至不同的肤色。然而我们能够走在一起，殖民地统治带来的相同的苦难经历，维护和巩固世界和平的共同愿望，把我们团结起来了。苏卡诺总统说：“我希望这次会议能强调这样一个事实，我们这些亚非的领导人已经认识到，只有团结起来，亚非才能安定繁荣，甚至全世界的安全没有亚非的团结也得不到保障。我希望这次会议能给人类提供指导方针，向人类指明为获得安全与和平所应走的道路。我希望这将成为现实，即亚洲和非洲已经复兴。是的，更甚于此，新的亚洲和新的非洲已经诞生了！”

总统的开幕词受到与会者的重视，都积极支持他的观点。之后，与会者一致通过选印尼的总理担任会议主席，联合秘书处主任鲁斯兰阿布杜尔卡尼为会议秘书长。

大会开始后，会议并不是一帆风顺，他们讨论了当时的国际形势和有关亚非国家人民共同利害关系的问题。很多问题有分歧，其中最严重的分歧被周恩来总理三次力挽狂澜。事因会议期间，有些国家如伊拉克和锡兰当着中国代表的面攻击共产主义，又怀疑中国对邻国搞颠覆活动等。伊拉克的法迪尔贾马利称共产主义是“新式殖民主义”；锡兰总理科德拉瓦拉则称亚非人民当前的任务不是反对殖民主义，争取独立，而是同美国联合起来反对共产主义。对此，周恩来总理充分利用他的外交智慧，提出“存异求同”的方针，一一化解了各国代表之间的矛盾与分歧，促使会议顺利举行，最终促成亚非各国的团结一致和共同合作。

万隆精神

最后，亚非与会者在最后公报达成一致的宣言。后来被称为《万隆十项原则》，即:

1. 尊重基本人权，尊重《联合国宪章》的宗旨和原则。
2. 尊重一切国家的主权和领土完整。
3. 承认一切种族的平等，承认一切大小国家的平等。
4. 不干预或干涉他国内政。
5. 尊重每一个国家按照《联合国宪章》单独地或集体地进行自卫的权利。
6. (甲) 不使用集体防卫的安排来为任何一个大国的特殊利益服务。
   (乙) 不对其他任何国家施加压力。
7. 不以侵略行为或侵略威胁或使用武力来侵犯任何国家的领土完整或政治独立。
8. 按照《联合国宪章》，通过谈判、调停、仲裁或司法解决等和平方法以及有关方面自己选择的任何其他和平方法解决一切国际争端。
9. 促进相互的利益和合作。
10. 尊重正义和国际义务。

万隆会议激励了正为祖国独立而斗争的亚非地区人民，提高了他们的士气，使亚非地区后来出现一批独立国家。《十项原则》的万隆精神改变了世界对国际关系的观念，促使“第三世界”或“不结盟运动”的诞生。万隆亚非会议举行之后，有19项重要的国际会议在万隆召开，包括亚非大学生会议，第25，30，35，40，45，和50周年纪念会议等。在第50周年纪念时，有50多个国家参与盛会，其中包括新加坡、马来西亚、汶莱、泰国和韩国。当时，博物馆重新布置，增添了图书馆和视听室放映，使博物馆更精彩和更完善。

2015年的亚非会议迈入60周年，109个国家代表都极力重申应弘扬万隆的精神，呼吁各国共同携手合作，致力经贸发展，并加进了“一带一路”的元素，相信在各国通力合作下，亚非拉国家的经济将快速发展!

印尼自1945年独立，一路走来，几经波折。除了某些政客走比较极端的路线外，到了最近，几任总统都很开明，有自尊和自信。例如允许东蒂汶公投独立，多方面放宽条例，恢复多元文化、语言和宗教的政策；实行直选总统，容许印尼华裔参政，如钟万学担任耶城市长和华裔黄汉山担任西加里曼丹的副省长等。其高度开放和包容的态度，正是发扬了万隆会议的精神，使国家走向更民主、更先进的境界。

(作者为广西暨高州会馆理事)

简约而不简单——话谚语

文 · 赵双

语言是人从出生开始直到终老都在学习与使用的一门艺术。我们在牙牙学语中成长，而祖祖辈辈从观察事物、认识世界中归纳出来的一种语言形式——谚语，就这样口口相传，被我们一代一代地传承着。谚语用最朴素平实最生动有趣的语言文字，最通俗地言传着人类几千年积淀下来的生活哲理与精神智慧，也延续着一个民族的文化基因。

谚语朗朗上口包罗万象，平时我们不经意的话语中，谚语都是不假思索脱口而出的，比如：“吃一堑长一智”、“车到山前必有路”、“强扭的瓜不甜”…… 我们甚至不会意识到自己在说着谚语，而它就这样润物细无声地沁入了我们的生活，成为我们华族文化的一部分。

浩如烟海的中华谚语是一个巨大的宝库，它源于民间传于大众，形象而朴实，寥寥数个字即可传授一个经验、诠释一个哲理、渗透一种智慧。谚语蕴含启迪自不言说，字里行间还有一种亲切感、画面感、节奏感，有完整的起承转合，对仗工整平仄有序。细品谚语您会发现，真正的语言美其实不是华丽，而是朴素，是简约而不简单。

比如“大树底下好乘凉”，听罢第一反应便是一幅骄阳似火中大树遮荫的画面，是酷热难耐中树下乘凉的舒爽，这是我们每个人都熟悉的生活场景，是我们每个人都感同身受的体验。虽然说者欲表达一件事或一个人有依托与庇护，如果不直说，而是凭借一句谚语“大树底下好乘凉”来表述的话，想说的道理就妇孺皆懂而且入木三分了。“大树底下好乘凉”这句谚语用在不同场景可褒可贬可中性，说自己大树底下好乘凉，表达谦虚，感念自己所得到的依托与庇护，此意谓之褒；说别人大树底下好乘凉则有不屑一顾之意，谓之贬；而用于仅客观陈述则谓之中性。无论怎样的应用，较之直白地表达，无疑都精彩许多，呆板的说教顿时变得活泼而有生趣，既通俗易懂，又委婉含蓄耐人寻味。

再比如“钱财如粪土仁义值千金”。对仗工整，把轻贱与珍贵放在一起，把世人孜孜以求的钱财喻为粪土，却把看不见摸不着的仁义喻为千金，一种价值观就以最简单直接的方式植入人们心中，我们从似懂非懂到领悟，再到继续说与后辈子孙，生活智慧便这样无声无息地濡养着我们一代又一代。

谚语可以“雅”如诗画，也可以“俗”如口语。例如“三个臭皮匠顶个诸葛亮”、“王婆卖瓜自卖自夸”、“虱多不痒债多不愁”，这些话语仿佛存在于爷爷奶奶的絮叨中，存在于家长里短的闲谈里，看似生活经验的总结，其中也包含哲理，而听与说的过程，就是我们在生活中学习与成长的过程。

谚语浩瀚如海，采沧海一粟共赏，领略中文之美，领悟大道至简。我们每个人听着说着各种各样的谚语如：“树高千尺叶落归根”、“欢愉嫌夜短寂寞恨更长”、“天有不测风云人有旦夕祸福”、“种瓜得瓜种豆得豆”…… 听着不在意，说着不经意，谚语真的很普通，然而其生命力也正是源于普通，字里行间有妈妈唠叨般的亲切；有“看似一幅画听像一首歌”的诗意；有启迪我们的人生哲理…… 都知道四书五经里饱含智慧，其实，智慧也在老百姓口中，在简单通俗的谚语里。

（作者为自由撰稿人）

私人藏书何去何从？

文图 · 符懋濂

私人藏书已走进历史

在我们的年代，从学生年代开始，周末逛书局是许多人的嗜好，买书、读书、藏书蔚然成为一种社会风气。如今，老一辈读书人家里多半有藏书，少则数百本，多则数千册，并不稀奇罕见。原因是我们那“建国一代”人“很傻”，相信“知识就是力量”，而书籍又是知识的来源，觉得“书到用时方恨少”，自然就成了我们的共识。

如今，这一切都悄然改变了：尽管教育普及、水平提高，中学生、大学生满街跑，但是买书、藏书之风气，几乎荡然无存，许多书店关门大吉。

究其原因，大致有几点：1. 学生、教师的课业日益加重，身心疲惫不堪，也没有多余时间来阅读一些与考试、教学无关的“闲书”；2. 教育政策虽然标榜德、智、体、群、美，但事实上“智育独尊”，考试(会考)成绩至上，读课外书风气大不如前；3. 社会风气早已转向，人们对金钱的追求，对物质的享受，几乎完全取代了对民族文化的热爱；4. 图书馆数量增加，藏书也趋于多样化，基本上满足了一些“书虫”的需求；5. 互联网日趋发达，能够提供各种文化信息、参考资料，比起看书更加快捷便利，省时又省力；6. 电子书e-books方兴未艾，下载阅读非常方便，价格便宜，更加时尚，一些年轻人趋之若鹜。

以上现象，使得人们对于上一代的私人藏书，不予重视，甚至当成垃圾粪土，任由丢弃或流落外乡，这是何等令人遗憾、悲哀之事！

私人藏书既然已走进历史，时代已成为过去，谁也无法挽狂澜于既倒。然而，如何看待为数不少的私人藏书？如何永久保留这些个人的文化遗产，并加以社会化，转化为社会的文化遗产，让子孙后代从中受惠——受到熏陶与启迪？这就取决于我们新加坡人的眼界与智慧了！

社会文化需要不断积累、长期沉淀，价值体系更是如此。如果我们能及时设立“书香之家”，那么保存的不仅仅是开始流失的私人藏书，而更是一段历史、一种文化氛围及其所蕴含、所折射的价值观念与时代精神！这对于一个缺乏文化底蕴的新兴小国，尤为重要，不知诸位以为然否？大家不妨设想：如果有个“书香之家”，内藏数十名“老书虫”的私人藏书，那么，是不是可以为我们的商业社会，营造一种非常难得文化氛围？

书香之家的作用，绝不同于图书馆，有些私人藏书，也是图书馆所欠缺的。例如：有位研究《红楼梦》的朋友，他所收藏的有关书籍，相当齐全，图书馆根本无法相比。又如：私

人藏书中可能还有旧课本、旧校刊、旧杂志、绝版书、违禁书、文章手稿、来往书信等等，都可能是十分珍贵的历史资料。

“亡羊”就得“补牢”

近二十几年来，我们的珍贵文物不断流失：私人收藏从字画到书籍到盆景，大量“流亡”到香港、马来西亚乃至上海等地。例如：马来文专家杨贵谊老师的藏书，非常丰富精彩，其中包括相当完整的前南大学生团体的出版物，可惜在不久之前，都已经流转到吉隆坡的华社研究中心。这一切，对于我们国家社会而言，无疑是一种无法挽回、难以弥补的文化资源的损失，也是对国家、对国人一种莫大的讽刺，怎不令人感慨扼腕?

或许“亡羊补牢，犹未晚也”。为了防止、减少私人藏书继续“流亡”海外，我认为，必须及时创建“书香之家”(或称为“书香门第”)，好让私人藏书在“主人”过世后，有个安身之处。办法其实很简单可行：由国家图书馆或宗乡会馆拨出一些空间，公开征集私人藏书，主要对象是拥有成千上万本书籍的读书人，以及知名的文化人——包括学者、写作人、艺术家等等。

由于这属于保留文化遗产的公益性文化举措，私人献书是无偿的，“书香之家”应该可以做到以下几点:

1. 藏书应以个体(献书者)为单元、作分类，凡拥有大量藏书或特别收藏者，都一律按专柜(架)收藏;

2. 每一专柜都应附有藏书人的照片与生平简介;

3. 藏书一概定位为“参考书”，只能在“家内”阅读，不得外借;

4. 应有个优雅的阅读角落，让来访者可以阅读、喝茶、聊天;

5. 应有个复印机，提供复印服务;

6. 可以招募一些爱书人，担任义务工作;

7. 如有条件，也应可作为各家读书会的活动场所;

8. 如由民间社团创建，经费不足，则可请求文化部资助、企业家赞助。

随着网络时代的到来，“电子书”e-books的日渐普及，估计在不远的将来，很多旧书都将绝版而成为历史文物。其实，就我所知，藏书家中的许多书籍，早已绝版，属于珍贵的“遗产”。有鉴于此，“书香之家”的作用或角色，绝对不等同于一般的图书馆。它除了保留文化遗产之外，还可以向子孙后代传达重要的文化信息与价值观念：数千年来，书籍既是民族文化的最主要载体，也是我们获得知识的最主要泉源。然而，在殖民时代乃至建国以后，华文书籍非常匮乏，根本无法满足读书人的要求。一些有识之士，却爱书如命，省食节用，从学生时代开始，数十年如一日，就把找书、买书、读书、藏书当成他们文化生活的重要部分。他们离开人间后，这些文化遗产如果没有加以保存，或任其流落他乡，那是多么可悲、可叹的事情!

您想：这种由“老书虫”所开创、体现的文化精神，把书籍当成珍宝，是否还值得我们与后人颂扬、传承? 特别是在有人公然高调集体焚书之际！如果说，人家丢弃、焚烧的，不仅仅是书籍，那么，我们所要细心保存的，也同样不仅仅是书籍!

或许有人会问：为何不把藏书送给国家图书馆或大学图书馆? 答案是:图书馆只挑选一小部分上架，其余全丢掉。所挑选的书，几年后，如有新版或没有人借阅，同样丢掉当废品！十几年前，我收集了图书馆丢弃的一大批宝贝，包括各种词典、画册，如《辞源》、《中华国宝》、《中国陶瓷》、《中华谚语大辞典》、《中文大辞典》，足足装满两书柜。其中最有价值的是《中文大辞典》，共40巨册，比《大英百科全书》还大，由台湾中国文化研究所，于1962至1968年间陆续出版(见附图)。

对此，我如获至宝，但又感慨万千!

(作者为资深教育工作者)

诞生于晚宋的《潇湘水云》

郭楚望，是浙派的一代宗师，所作《潇湘水云》一曲，七百四十年后的今天仍受人喜爱。以时间论，巴哈、莫札特也还未打破他的记录！

文图 · 庄永康

靖康之乱爆发于公元1127年，女真族入侵，把大宋皇帝宋钦宗、太上皇宋徽宗与皇族、后妃、官吏以及十万首都平民百姓俘虏而去。北宋皇朝元气大伤，国都从汴京(今河南开封市)迁到临安(今浙江杭州)，进入了“南宋”时代。

南宋的偏安，延续了约一百五十年。北方民族再度入侵，公元1279年，南宋亡于蒙古可汗忽必烈建立的元朝。

中华文化向以汉族为中心，说起宋史，自不免壮怀激烈。但是以琴文化的弘扬来说，其实从南宋末期进入元朝之际，临安出现了一个光芒四射的琴学流派——浙派，孕育了出色的一代代琴家，留下了至今仍回荡不已的传世琴曲。

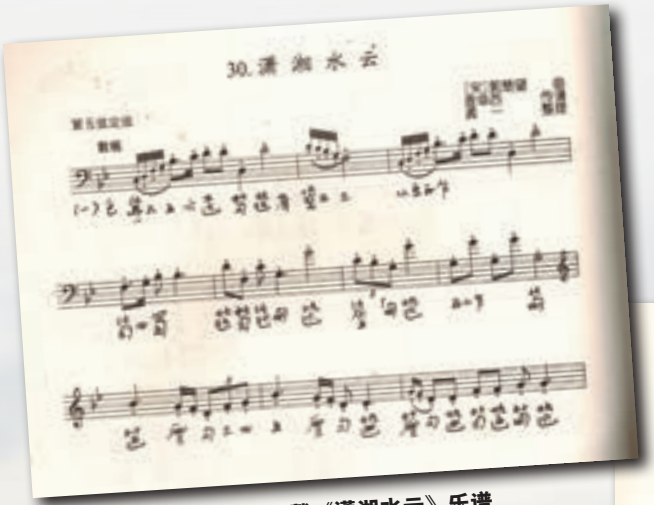
九嶷山云水空濛

郭沔(字楚望)，是浙派的一代宗师，所作《潇湘水云》一曲，七百四十年后的今天仍受人喜爱。以时间论，巴哈、莫札特也还未打破他的记录！

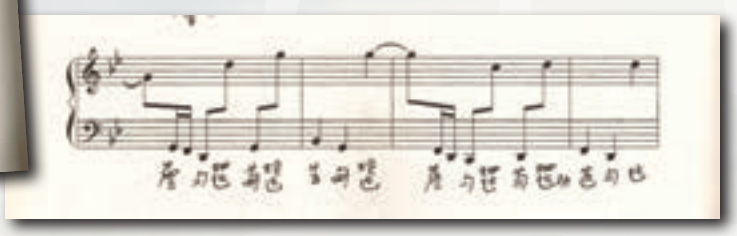
当然，古琴的记谱，并不如西洋音乐五线谱那么严格。就以《潇湘水云》来说，明清以来便有五十多个版本。不过，郭楚望的著作权无可置疑。从现传的琴曲录音中，我们仍然可以感受到这位作曲家洋洋洒洒的旷世之才。

《潇湘》演奏时长通常超过十分钟，是首大曲。笔者是通过龚一所著《古琴演奏法》(上海教育出版社，1999年)而习得此曲的。书中所载乐谱，五线谱与减字谱平行，注以查阜西传谱、龚一整理字样。全曲共分十三段，加上一段泛音收尾。

一至三段，为和缓的散板，琴家远望烟雾笼罩的九嶷山，潇湘二水与云天汇融，百感交集。开场的泛音，透析山色的空濛。第二段，泛音转化为实音，景物的轮廓出来了。第三段，仍在漫游遐想，却在结尾“捏撮三声”时突然紧绷，制造了山雨欲来的戏剧效果。第四段，左手中指按一弦的急速“往来”，掀开乐曲的动感段落。第五段，挥洒酣畅。六段为四段的重复，七段是五段的高音变奏，(简谱)



龚一著《古琴演奏法》所载《潇湘水云》乐谱



乐曲的高潮

龚一古琴CD专集《潇湘水云》

3366i66-/2233533……亢奋激昂，是全曲的高潮。

这不是钢琴谱而是古琴谱！音乐史家吴钊说，《潇湘》中的高音与低音部两个旋律交错，使乐曲带有西方音乐“复调”的因素，产生“立体”的结构。

第八至十二段，散板自由，纵目怀想，颇有“问苍茫大地，谁主沉浮”之感。第十三段以“打圆”带入变奏，峰回路转，感喟更为深切，留下寂寂无奈的余韵。十四，泛音收结。

独具特色的琴曲创作

笔者最初接触这首琴曲，是从龚一古琴CD专集《潇湘水云》(厦门音像出版社，1993年)中听到的。接着在龙音制作、龚一主讲的《古琴入门》教学VCD中，观看到龚老师的示范影像，见他弹到激情的乐句时，仍然从容不迫，堪为琴家表率。《潇湘》不是一首入门曲，龚老师的演奏，似乎是想以他的琴艺向我们这些“入门”者微笑招手：你也来吧！

龚一演奏版的潇湘，主要根据清康熙六十年编刻、雍正二年(1724)成书的《五知斋琴谱》。中国唱片公司“中国音乐大全”古琴卷(俗称老八张)，卷二，吴景略专辑中的《潇湘》也根据五知斋。此曲最早见于明初《神奇秘谱》，明谱西麓堂琴统、清谱大还阁和自远堂等也收录此曲。

《潇湘》之外，郭楚望传世琴曲还有《泛沧浪》等，也有作品已经佚失。他是怎样的一个乐坛人物？许健先生在《琴史初编》(人民音乐出版社，2009年版)第六章“宋元”中指出，南宋建都临安(浙江杭州)，成为当时的政治、文化中心，著名的琴师都集中于此，称为浙派。郭楚望，是主张抵抗侵略的光禄大夫张岩门下琴师，对浙派饶有贡献。

许健认为，郭楚望继承、发展了传统的琴曲，并有独具特色的琴曲创作，这些琴曲通过他的学生刘志方传授给杨瓒的门客徐天民、毛敏仲。从此，浙派的琴曲艺术一直影响到元、明各代。

抒发一种“倦倦之意”

关于《潇湘》的解题，“老八张”中有段话是这样的：“(郭楚望)遥望九嶷山，被潇湘云雾所遮蔽，激起他对南宋朝廷腐败的不满和对自己身世的伤感，遂作此曲表达他那愤懑的情怀。”乍看之下，一介琴师的郭楚望，好像还要通过文艺鞭挞当局，当起革命家呢！

还是许健先生一针见血，引《神奇秘谱》的话说，作曲家雾中看山，抒发的是一种“倦倦之意”。曲子以水云为题材，则“有悠扬自得之趣，水光云影之兴；更有满头风雨，一蓑江表，扁舟五湖之志。”如此的“悠扬自得”，许健认为，是“一个琴师只能采取的解脱办法”。

客观而论，有宋一代，典章制度是非常完备的，可说是当时世界之冠。文学艺术伦理哲学的研求，也从未间断。怪只怪重文轻武的国策，让“主和派”朝臣的动议往往压倒了“主战派”官员，造成国防上无法挽回的缺失。

要说宋朝流行什么意识形态，那是从上到下贯彻到底的享乐主义：达官贵人蓄养家妓，非常普遍。“先天下之忧而忧、后天下之乐而乐”的范仲淹，也毫不例外。要是宋史没骗我们，承平时刻，连民族英雄文天祥的官府也是“声伎满前”的。只是敌人打进来了，国难当头，他才不得不捐出财产，“毁家抗元”。

(作者为本地自由撰稿人)

明初《神奇秘谱》所载《潇湘水云》，曲中附有十个小题

笔挥椰风，墨现甘榜

——黄明宗水墨画中的南洋风情

文图·蔡欣

拙文《刀下追秦汉，毫端现碑帖——黄明宗的书法与篆刻艺术》(见《源》杂志4月号)这么说：“黄明宗之水墨画，融书法线条、中西笔意于一炉，题材亦不为传统文人画所囿(黄明宗笔下的南洋甘榜渔村，尤其是他那‘独步画坛’的写意水墨椰树，即为最佳佐证)。”本文主要即沿此脉络，让读者于欣赏这位作品丰富多姿的画家之书法与篆刻后，进一步“走入”他的另一艺术殿堂——画家那亦传统亦创新，并漫溢热带甘榜风情的水墨画。

黄明宗当然也创作传统文人画。但综观他去岁于南蛮画廊举行的画展，这一类作品已不多见。即便偶尔为之，也在画中加入了新的美学思维和“元素”，不再是“纯粹”的传统文人画。《金瓜与香菇》、《春暖鸭先知》、《田园风味》、《野趣》与《君子之风》等，或可作为这一类画作代表。

如《田园风味》、《金瓜与香菇》等作品，画的虽然是传统文人画的题材(徐青藤、吴缶庐、齐白石等都有此类名作传世)，但用笔已自不同。

《甘榜》

即便两幅画中的香菇与金针菇皆近乎传统笔墨，金瓜的画法，却已渗入油画之明暗色调，并带来“静物写生”的立体感(《金瓜与香菇》一画尤然)，只差没有加上阴影。或许并非画家有意为之，不过因为学兼东西方画艺，故自然而然左右逢源，撷二者入笔墨中。何况同为艺术，中、西两种绘画并非水火不相容。黄明宗通过其作品告诉我们：非但能相容，而且可以相容无间。

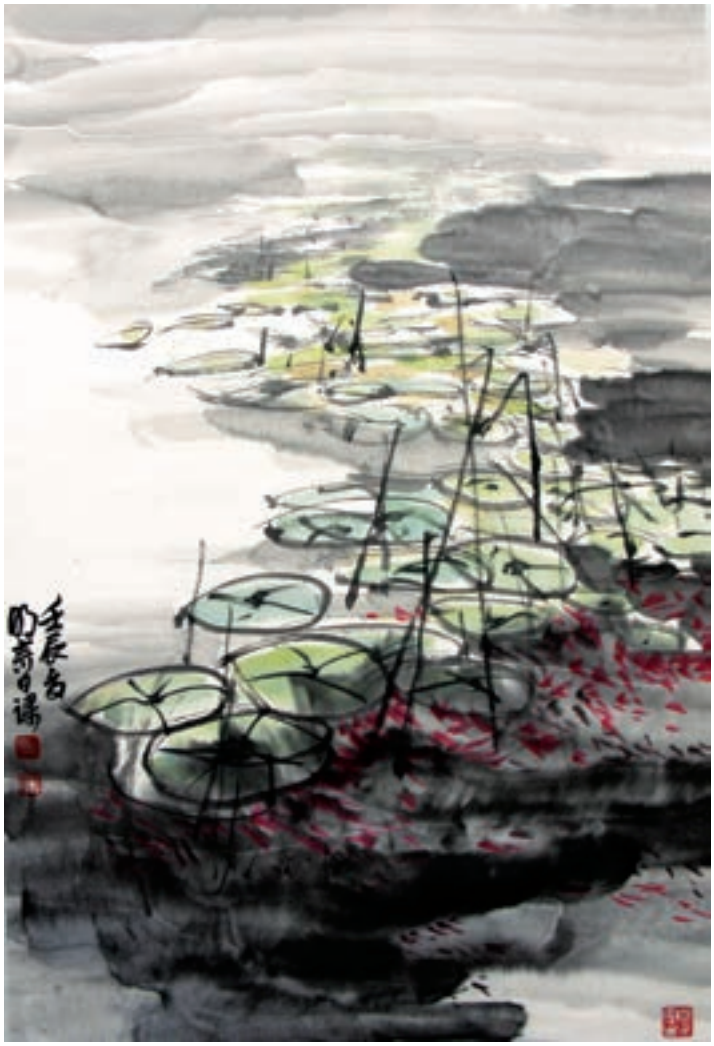
看其画展，感觉南国乡土味扑鼻而来。展出之作品许多以甘榜或渔村为题材。如《傍水人家》，近景是几棵椰树，椰树后为一带海湾，三数亚答“浮脚楼”(潮、闽方言，指下面用木桩支撑，高于地面的板屋，类似中国湘、黔少数民族之吊脚楼)，旁靠二渔舟 。浮脚楼后隐约可见香蕉与树丛，远景则为淡墨写出之一脉悠然青山。此画笔清墨淡，言简意赅，唯独热带味熏人欲醉，甘榜情炽热浓烈，令土生土长于甘榜者如某于画前驻足良久，难以移步。

其余如《甘榜》、《田园》、《渔村》、《渔唱》、《我爱我家》、《南国田园》、《打渔人家》、《世人皆睡》、《水上人家》、《取之不尽》等画作，所画皆为甘榜或渔村。这些作品，意境固然清幽淡远，笔墨固然炉火纯青，但更为引人入胜的是画家那种浓得化不开的甘榜风味。甘榜和甘榜生活在高度城市化的岛国已然“绝迹”良久，但它肯定仍深深烙印于画家心中。

从款书所题之“日课”或“南艺日课”看来，上述画作应为黄明宗于执教南洋艺术学院时指导学生的示范作品。虽为教学示范作品，但用笔一点儿也没率尔操觚之嫌。相反的，大概由于画家心中没有刻意创作的念头吧，这些画作相对而言，也因此显得更为不假雕琢、更为直抒胸臆，情趣盎然。稍稍举例，譬如《田园》之雅淡，《南国田园》之墨色分明，《水上人家》之韵致悠远，《傍水人家》之展现静态美，《甘榜》、《世人皆睡》之飘逸萧散……皆天趣浑成，了无做作。试看《世人皆睡》，画面上木屋，烟柳，近树，远山以至线条、泼墨和着色，无一不流露沉沉入睡的柔和状态。“内我”和“外物”，可谓融为一体——岂天人合一之境?

《金瓜与香菇 》

不知怎么，欣赏这样的画作，竟令我联想起陶渊明。“方宅十余亩，草屋八九间。榆柳荫后园，桃李罗堂前，暧暧远人村，依依墟里烟……”画家黄明宗以其丹青妙笔，写出了一



《水中鱼》

《起风》

系列“此中有真意，欲辨已忘言”的田园境界——南洋独有的田园境界。

黄明宗有一系列写荷的画，很引起我的兴趣。《鱼池》和《夕阳鱼乐》二幅或可为代表。两者皆画鱼群嬉戏于荷叶旁。前者以浓淡墨为主，后者则多了天空之橙黄夕照。之所以感兴趣，是画家不同一般的荷叶画法：画中荷叶(即莲叶)多以淡墨勾勒圆圈再敷以淡绿，叶面加上二交叉线条，状若“田”字。汉乐府相和歌辞《江南》蓦地浮现脑际：“江南可采莲/莲叶何田田/鱼戏莲叶间/鱼戏莲叶东/鱼戏莲叶西/鱼戏莲叶南/鱼戏莲叶北。”不知画家上述画作是否立意于此？无论是与否，文学与绘画(纯朴且漫溢天趣的民歌和同样纯朴且漫溢天趣的笔墨)在这里已水乳交融，让赏画者获得了双重审美快感。这快感是：乐(子知鱼乐否？)。

更让我感兴趣的是，黄明宗善于“写风”。他在南蛮艺苑展出的画作，不少以“风”为题材。像《起风》、《甘榜》(题曰“甘榜”，但画中“主角”仍是风)、《秋风》、《君子之风》、《月夜的风》、《田园乐之窗外的风声》等，皆属“捕风”(但非“捉影”)之作。西洋画善于“捉影”(画阴影也)，传统中国画从来不画阴影。至于“风”，则中、西绘画中皆罕见——因难以“表达”也。黄明宗却艺高人胆大，偏爱以有形之笔墨，捕捉无形的风。在古今画坛上，可谓罕见之举。上述画作除了《君子之风》外，其余大多以椰树为“中介”，假此以“捕风”。即便《君子之风》一画，立意也不纯在于风，而更在于凸显竹的君子之德。款书题曰“清风高节”：“先生之风，山高水长”——此其谓乎？这次画展传统文人画不多见，然《君子之风》一画，仍展现了画家在这方面高超的功力。以之置于写竹(尤为“风竹”)名家如蒲华、李方赟等画作中，一点儿也不逊色。

《田园乐之窗外的风声》，则令人感觉“满纸生风”：画中，草在动，树在摇，稻草人在招手，就连田畦中的稻禾也隐隐约约翻滚起来。至于“风声”，更属“画外之意”，赏画者或须发挥“通感”。而这一切，都“为了风”。读这幅画，欢欣盈溢心头。忽忆自己年轻时所写诗作《风》中的句子：“风的诗意/流露在一切欢欣里”——黄明宗的画意不亦然？

而最令人动容的是黄明宗画笔下的“椰风”。

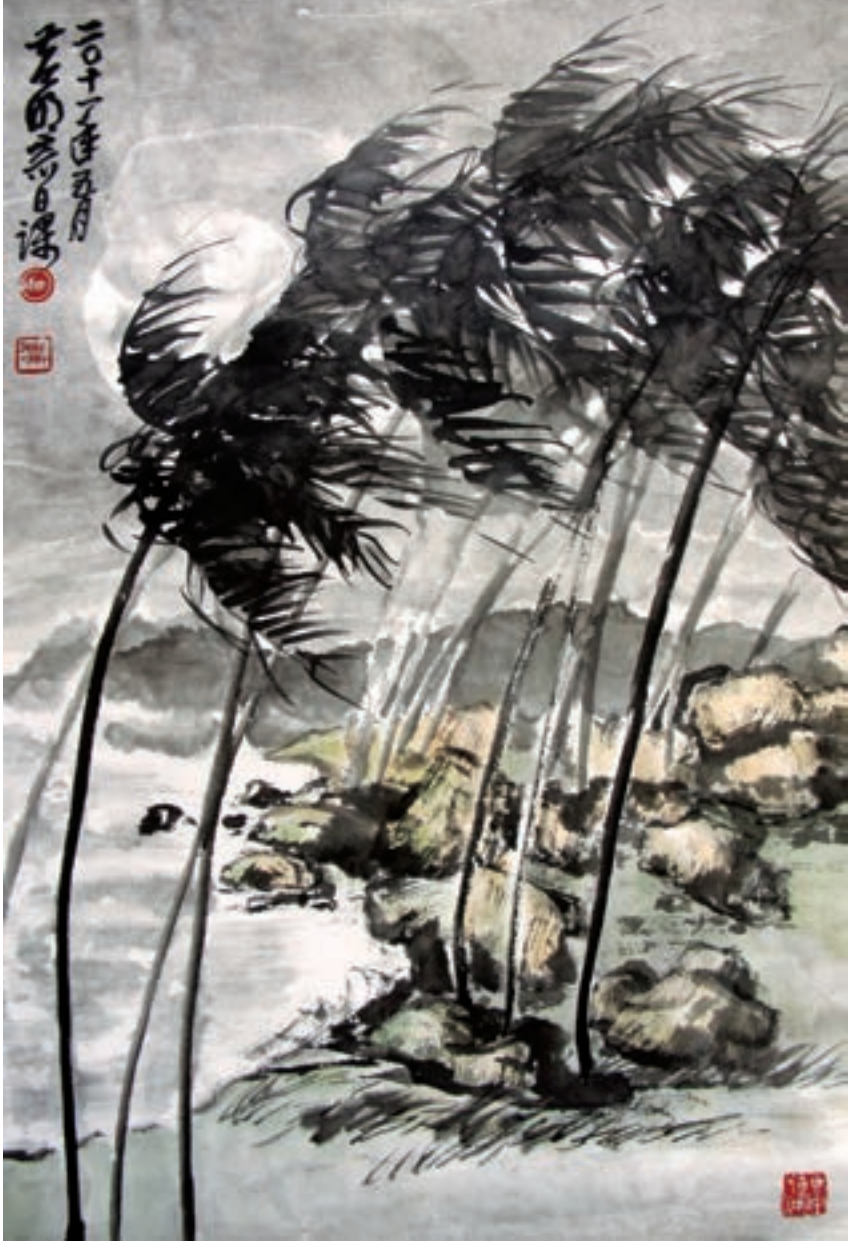
即便是静态的椰树，在画家笔下也异常传神。因年轻时于甘榜生活数十年，对椰树和椰林有份特殊感情，故观赏有关本土之水墨画展时，总爱注意画家如何“写”椰树。但不如意者居八九，直至看了黄明宗笔下的椰树……先是前年在义安大厦之某画展上看到，仅那么一幅，已令人为之惊叹。没想黄明宗此番个展，“椰风”更是“刮”得展厅生凉。

南国椰树，除了椰干挺拔之外，椰叶末稍亦为其魅力所在。画者若能抓住此两点，风骨当能展现。但若对此懵然未觉，或虽“觉”而笔墨功力未逮，则难显个中三昧。黄明宗首先应该对椰树和椰林经过长期观察(我猜想他是“椰林和甘榜的孩子”)，才能如此了解“椰树个性”，才能将椰树表现得如此传神。加上非凡的笔墨功力，于是，岛国“绝迹”的椰树，又在黄明宗画卷里“复活”了。

无论属于静态的《傍水人家》、《南国的田园》或者动感十足的《起风》、《甘榜》、《秋风》与《月夜的风》，都抒写了椰树饱满的生命力。岛国自先驱画家陈宗瑞起，作“水墨椰树”者不乏其人，但综观所有，窃以为在这方面，黄明宗可谓独步当代，无人能出其右。

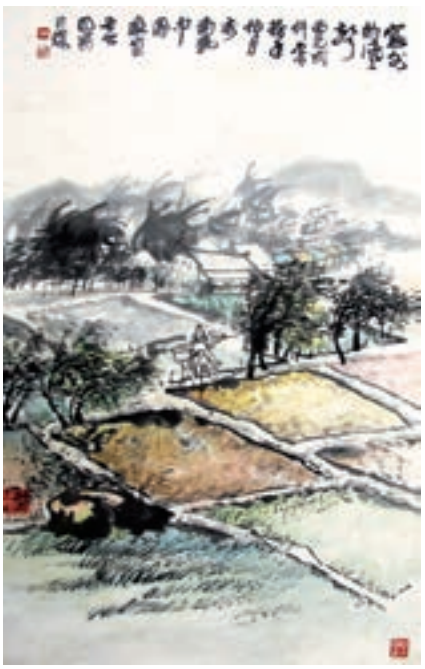
传统文人画家鲜有未画“四君子”者。黄明宗之墨竹(《君子之风》)让我们一窥其传统底蕴。以此深厚传统，黄明宗机杼独出，挥笔落墨，写下一株株挺拔飒爽的“墨椰”，为源自北地的画种注入南国热带的内蕴，为传统开展新的生命篇章——这不也是艺术的“复活”？

(作者为本地作家)



《月夜》

《春暖》



《窗外的风声》

新桥路上一“新楼”

文图 · 虎威

在我念小三时，因为一场变故，使我们举家从有花园的住宅迁到新桥路上的店屋居住。而这一住，就住了十多年。

我们入住的单位，在新桥路与摩士街交界处的一栋店屋内，原本是爷爷的医馆。爸爸生意失败，意欲举家移居遥远的新中国。爷爷与孩子孙子血浓于水，以让出他租来的这层“新楼”挽留。我们终于留下，不久文化大革命在中国爆发。

爷爷把这层楼称为新楼，我猜想有两个原因：一、他先租下丁加奴街9号的单位，故这里是“新”；二、这座店屋的落成时间比9号迟，故也是新。从建筑角度来看，较诸传统店屋，它的结构新——全为钢筋混凝土；式样新——全无立面装饰；布局新——平面阔而深，且无天井；设备新——水、电、抽水马桶俱全。

新楼位于三楼，出入都要走楼梯。那是两道很陡很陡的梯阶，从一层到二层，又从二层到三层，没有扶手，也没有平台。用“险”字来形容并不为过。我每次小心翼翼地上下不曾跌倒；哥哥好几次下楼梯走得太快，一失足，便像坐滑梯一样滑下去。

新楼布局简单，走到楼梯顶头是大门，一入门往左转是个颇高耸的长方形空间，我们自行用板壁分隔成厅堂、卧室等。往直走是厨房，尽头是浴室、厕所和后门，连接通到一层的螺旋梯。

发现新楼的热、吵、湿、浊、秽

长方形空间很深，不能全赖自然通风和采光，故天花板上悬挂多把电风扇和多盏日光灯，这些在爷爷设医馆的时代是常用的。由于我家经济拮据，为免多付电费，电风扇形同虚设，白天灯也尽量少开。我多在窗边读书做功课，常感闷热，浑身“粘粘”的。

在新楼读书做功课乃至睡觉都很有挑战性，因为它很吵。噪音来自无论日与夜都车水马龙的新桥路，那些引擎声、喇叭声。噪音也来自每天中午“开档”，到了近午夜才“收档”的十多个路旁唱片摊。华、粤语流行歌曲播个不停。哪一首流行，一天到晚便要

新桥路与摩士街交界处的这栋店屋，建于1941年，三楼的一个单位，曾为本文作者1966-79年的居所

听哪一首的选段，重复又重复，听得人极度厌烦。

刚搬入新楼数个星期后的一个晚上，在睡梦中忽然被来自父母亲房间的声音吵醒。原来下大雨屋顶漏水，雨水从天花板滴在他们床上，唯有拿搪瓷面盆、铁桶等盛水。水滴叮叮当当发出声响，爸爸忧伤地说：“屋漏更遭连夜雨。”眼泪簌簌掉落，我们跟着也哭将起来。此情此景，历历在目。

过了半年腊鼓频催，又有所“发现”。新楼一层五脚基上现烧现卖的肉干摊(包括现在已十分著名的“林志源”)为了应付农历新年期间的需求，都增设烤炉。油烟日夜飘入新楼，我们全都被熏成“会走动的肉干”。更“精彩”的还在后头。到了元宵节的傍晚，牛车水一带的商店不约而同都燃放爆竹，壮观者从三层高店屋一直垂到地面。街道仿佛成了战场，新楼似被雾锁烟笼——浊雾和硝烟呛得我们几乎窒息。

新楼的秽也是颇吓人的。就在马路边上，尘多无可避免，随你洗、抹、扫，总难以做到时时窗明几净。而蛇虫鼠蚁——檐蛇(粤语，指壁虎)、蚊子、果蝇、金头苍蝇、红蟑螂、黑蟑螂、小蜘蛛、大蜘蛛、小老鼠、巨老鼠、黄丝蚁、小黑蚁、大红蚁常不请自来。随着家中杂物越积越多，有些更成为“住客”。

应付新楼的热、吵、湿、浊、秽

新楼的环境是如此地“不宜居”，我们怎样“生存”呢？答案是：接受事实，在能力之内能改能避的，都付诸行动，不能改不能避的，便都默默地忍受。

应付“热”最早期用的是扇子，葵扇、纸扇都有，既便宜又环保。后来市场上出现廉价小风扇，用电不多，也被采用。应付“吵”一方面“习以为常”地忍受，另一方面爸爸在获悉本国有声音管制法令后，以各种方法恳请有关部门控制唱片摊声量。通常有一段时日情况会改善，但不久即死灰复燃。“湿”的原因是新楼的屋顶因业主竖起巨大广告牌，供商家展示广告以收费，破坏了原本可靠的“马赛尔”屋瓦的防水性。我们找补漏师傅补救，经常是这里补好，那里又漏，“大珠小珠落玉盘”是雨季新楼一道常见的风景。“浊”也是季节性的，只在腊月和春节。应付“肉干烟”用忍，“爆竹烟”却唯有避。经过第一年可怕的经历，爸爸每逢元夜都会带我们到平常难得一入的电影院看电影避烟，元夜于是变成举家期待的一个日子。至于“秽”——哈，那些蛇虫鼠蚁是打死都要来住新楼的，出动DDT喷雾器、苍蝇拍、蚊香、缠鼠胶、捕鼠夹、毒鼠药，均阻挡不了它们的决心。

我念完高二，从服役起开始离开新楼。先是“外宿”兵营，后来得奖学金赴英留学，又住学生宿舍。兵营与宿舍的条件都比新楼好，但在假日与假期我还是喜欢回新楼家住，全不当热、吵、湿、浊、秽为一回事，因为那里住着我至亲的人。与新楼之缘直到我念完大三那年，哥哥结婚，与我们一同搬到金文泰西两个相比邻的组屋单位方结束。

(作者为本地建筑师、作家)

从摩士街口看“新楼”；建筑物落成的年份就塑在旗杆下

不盲与盲的可能

——读方路闪小说三篇

文·林高　图·编辑部

闪小说接近诗。形制短，叙事俭省跳跃，喜借用意象，余韵如小泉眼。方路的闪小说主干干净，少见枝杈，若扫一眼，觉得瘦，那枝杈其实有新绿待发的。我想起前年在韩国桧村小径上散步，秋收后的傍晚，农家在庭院闲坐吃吃聊聊，递给我一颗蒸煮的玉蜀黍。路上吃。看地里枯枯瘦瘦的茎，到了我手里是乳白粘稠的香。读方路的闪小说，有吃桧村玉米的满足。

这里谈他的三篇。闪小说难给读者以震慑的余波，《边境树》倒做到了。“边境树”是国界的标志。两个不同国度的家长以“树”为界，反对孩子坠入爱河。“除非，这棵树消失在自己的眼前”双方家长都这么说。这“边境树”象喻一种抗衡的意识形态。国与国、主义与主义甚至团体与团体之间，因为“家长”不睦，便筑墙为限，明文规定。相爱男女若“越境相见”便抵触父母的禁令，“不越境相见”则违反相爱的意志。

对于父母而言，宁否决子女相爱的真诚意愿，也要坚持“立场”。结果，子女以“坚决行动”告诉父母，树在“自己”眼前消失了——他们眼前本来没有树的。相爱大于抗衡，抗衡否决相爱，“边境树”营造出来的张力在二者所关涉的利益群体中衍生滋长，悲剧接踵而至。

相爱男女自残的行动显然没有很好地解决“自己”的问题，因为它破坏了恋爱的完整；何况“边境树”所指涉的抗衡意识没有就此真的消失，它仍继续妨碍相爱的可能。“边境树”更多的是，凸显以树为界的盲点以及它所引发的悲剧。

全篇文字平静克制，交代了事，而读者悲上心头来，不得不思考自己对“边境树”的态度。

《边境树》

一棵树，长在边境。

两个不同国度的家庭反对孩子坠入爱河。男女双方家长都对自己的亲生骨肉说，绝对不能越境相见，除非，这棵树消失在自己的眼前。

有一天早上，男孩子叫醒母亲，到庭院看，边境的这棵树消失了，只见白色的浓雾。同一天上午，女孩子叫父亲到阳台，对着这棵树，用修眉的利剪刀，刺盲了双眼。她告诉父亲，看不见这棵树了。

原载于《联合早报·文艺城》

读《火车站》像看电影。“我”出远门，姐姐到火车站送行。三个极简快的人物动作交代了离别的心情。“我”选靠窗的位置坐下、姐姐面向车厢、鸣笛响了，“我”挥手向姐姐道别。

马上，极常见的送别镜头有了不常见的起伏——“我”有了跳下的冲动。火车在移动，镜头在移动。下面的镜头定格，牢牢捕捉住观众的眼睛:

姐姐没有看到，只是对着移动的车厢保持平时的微笑。

读者从补叙知道姐姐是盲者。“我”每天陪姐姐到处蹓跶。往后谁陪姐姐呢？姐姐还蹓跶吗？在这样的亲情基础上，姐姐的送别、“我”的挥手、姐姐对着移动的车厢保持平时的微笑，都在“看不见”之中而读者历历看见了。文字简快，聚焦清晰。姐姐微笑的镜头温馨感人，火车虽逝去，真挚的情感却凝住不走了。

《盲女生》写另一种盲者。故事用对话来说。盲女生请“我”带路，到车站。“我”探问后，自愿带她到盲人协会。盲女生认定“我”也是盲者。“我”是盲者吗？盲女生先就觉得自己的猜想准没错而洋洋得意 。

正如盲女生出自好意把手杖让与“我”一样，“我”的自愿带路也一样出自好意。可盲女生却太习惯于“盲者”的思维而自以为是了——她竟忽略了“我”何以没有手持盲人杖。

不忍是慈悲的开始。这则小故事从“我”带出与盲女生的对答，怜悯与同情多于揶揄与嘲骂。《盲女生》给予读者的警戒是：因“盲”而形成的成见与固执；吾人是否避得了这个或那个“盲”的可能。

《边境树》不盲而盲；《火车站》盲而不盲；《盲女生》因盲而盲。心智盲可悲，心灵不盲可喜。三篇盲的故事道出不一样的结果，世事便如此，或诡谲或单纯，似单纯而复杂，皆由于不盲与盲的缘故。晨钟绕耳，自觉自持才是关键所在。

(作者为本地作家)

《火车站》

上了一列火车，我选靠窗的位置坐下来，这样可以看见站在月台的姐姐。

姐姐面向火车厢探望，这时车头响出了预备启程的鸣笛。

我跟姐姐挥手道别，姐姐没有看到，只是对著移动的车厢保持平时的微笑。

车厢越移越快了，这时我很想跳下车。

姐姐来火车站送别，不知何时可以再见面。平时我帮姐姐带著盲人杖，到处溜达，我不在身边后，姐姐，还有人陪你吗?

原载于《联合早报 · 文艺城》

《盲女生》

一个盲女生，问我，可以带她到车站吗?

我说，要去哪里?

盲人协会。她答。

我陪你去。我说。

好吧，那你就持著盲人杖。她说。

为甚么？我问。

我猜你也一位盲者。她说后，得意地笑了。

原载于《联合早报 · 文艺城》

大浪淘沙 金子留下

文·汪惠迪

实体经济装上互联网这对翅膀，引致智能手机 (Smartphone) 商务应用大爆发，手机上网业已全面开花。

去年，中国的手机网购、手机支付、手机银行等用户的年增长率分别为63.5%，73.2%和69.2%，一度处于低位的手机旅行预订，增长率达到194.6%，成为移动商务类应用中一项增长最快的业务。而打电话、发微信、读新闻、看电视、听音乐等等，则是人们购买智能手机的主要目的。手机的功能可谓广矣！它可与电脑比肩，但它体态娇小、轻盈便携的特点则是电脑难望其项背的。

智能手机不但是人们的通讯工具，而且已经成为人们日常生活中最亲密的一位不可须臾离开的伙伴。低头族 (Phubbing) 在马路上、公车内，在学校、办公室、商场、餐馆里，比比皆是。截至2014年底，中国的网民已有6亿4900万，手机网民5亿5700万。互联网进入寻常百姓家，遍及社会生活的各个领域。

网上沟通，无论是用电脑还是手机，由于沟通的工具、方式、范围、对象和目的不同，因此网络语言跟日常生活中的口语和书面语均有所不同。虽然网络的应用日益广泛，但网络语言还只是一种非主流的表达方式，它是口语和书面语之外的第三种语言，其特点是个性化、简单化、碎片化。

虚拟生活是现实生活在网络中的反映，二者密不可分。生活离不开语言，虚拟网络世界自不例外。网络语言随着互联网应用的发展而发展，并日益显现其强大的渗透力和影响力。网络语言无时无刻不在向传统语言渗透，影响着传统语言甚至人们的语用习惯。

网络语言的一大特点是为张扬个性、追求简约而标新立异，有时无所不用其极，离经叛道，不守规矩，一至于胡言乱语，违背了社会的公序良俗。下面举些例子来谈谈。先看一则启事:

亲，你大学本科毕业不? 办公软件使用熟练不? 英语交流顺溜不? 驾照有木有? 快来看，中日韩三国合作秘书处招人啦!

这是中国第一个部委开通的官方微博“外交小灵通”于2011年8月1日发布的一则招聘启事，用的是所谓“淘宝体”。开头的称谓语“亲”和文内的“有木有”在当时是很时髦、很前卫的网络用语，即使今天来看，依然觉得光鲜。然而这样的行文在我们传统的口语和书面语中听得到、看得见吗? 答案是否定的。明明应该说“亲爱的”，却说“亲”；明明应该说“有没有”，却偏偏要说“有木有”，这是为什么? 是不是太离谱了? 对此，点赞者有之，狠批者亦有之，意见相左。说实话，这则启事算是上品了，常为人诟病的是一些网上所用的词语，即所谓网言网语。请看:

A组

屌：某歌星首创的赞美语，指很拽，很厉害，很强大，很牛逼(详下)。最高级为“超屌”或“屌爆了”(碉堡了)。

屌丝(屌厮/吊丝/刁丝/叼丝)：原指穷、丑、矮、呆或肥的人，现多用作社会自嘲语，不分性别，故有“女屌丝”。

B组

装逼：自我抬高身价或地位，凸显自身的优越感，以此满足自己的虚荣心；也指坚持错误的愚蠢行为。

装13：即装逼，因为阿拉伯数字1和3合一块儿像拉丁字母B。

逼格：指装逼的格调或档次。

撕逼(丝逼)：指女人之间的斗争。

牛逼(牛B/NB/牛X/牛逼/牛掰/流弊)：厉害;很厉害。

C组

何弃治(何弃疗)：为何放弃治疗。指对方的言论很脑残，和放弃治疗的精神病人一样。

细思恐极：仔细一想恐怖至极。

人艰不拆：人生已经如此艰难，有些事情就不要拆穿了。

除膜慰道：除魔卫道的谐音；除(破)去XX膜，以慰我道。

D组

槑：“梅”的异体字，字形像两个手牵手的人，故用以表示热恋中的情侣。又因此字由二呆合成，故用以形容人很傻。

可爱：可怜没有人爱。

杯具：悲剧的谐音。

智捉:“智商捉急”的缩略形式，形容人的智商底下，连旁人都为他捉急(着急)；使用谋略将目标擒住。

5毛(5毛党/5毛水军)：指被收买或雇用的网络评论员，他们以普通网民的身分在网上发帖子，每发一条收两三毛或三五毛钱，故称。

语死早：语文老师死得早。

特困生：上课爱犯困、打瞌睡的人。

小鲜肉：多指年轻、帅气、有肌肉的新生代男性偶像。小：年轻有活力；鲜：经历浅，情感方面经没有太负面新闻；肉：健硕的肌肉。也指年轻靓丽的女孩。

E组

思密达（朝语/韩语습니다的音译，语气词后缀，用作敬语)。

郁闷ing (正在郁闷中)。

午饭ed (吃过午饭了)。

TMD(他妈的)、WBD(王八蛋)。

A、B两组上不了口，不堪入耳；C、D两组生硬简缩，语义不明；E组前三例用在汉语中不伦不类，后两例是詈语。这样的网络词语粗鄙、低俗、污秽。我认为只能让它们留在网络的论坛、微博、微信中，应严防或禁止这类网络词语进入现实世界的大众传媒，如广播、电视、报纸、杂志，更不能让它们渗透到校园内，更别说课堂上，学生作文应严禁使用。大众传媒和各级学校应当使用规范汉字和规范语言。现在很有些报纸和刊物自我矮化、丑化，把“屌”“逼”类词语挂在出版物上，肉麻当有趣。

当然，我们也不能一概排斥网络词语，优秀的网络词语可以丰富我们语言的词汇，如“版主”“播客”“菜鸟”“粉丝”“愤青”“灌水”“跳水”“蚁族”等等已为《现代汉语词典》(第6版，2012年6月)收录。我们应当看到网络语言也有自我净化机制——社会的选择与认同。因此我们用不着过于担心网络语言会破坏语言的纯洁性、严肃性、规范性，搞乱我们的语言秩序，网络语言还没有这样的能量与威力。

网络语言像浩瀚的海洋，大浪淘沙，大量流失的是沙，只有金子才会留下。

(作者为前新加坡报业控股华文报集团语文顾问)

黑色相思之惑

文图·李喜梅

红黑相思汇聚

缘起

数年前拙作《自然自在》中收录了一篇有关红豆相思子的短文，曾提及红黑合一的豆子；同窗YL读后，告诉我“黑色相思豆”的存在！当时感到兴奋莫名。不久，收到YL寄来一小玻璃瓶的黑色豆子，里头掺杂几颗海红豆(亦称孔雀豆，学名：Adenanthera pavonina)，红黑相间，格外醒目！

为解开黑色相思之惑，依据YL提供的讯息，某日清晨，趁东行到机场送机之便，顺道前往友人采集到黑色相思豆的现场勘查。

那是靠近加东地带的惹兰香灰莉(Jalan Tembusu)一间特训中心。单凭路名，就感受到芬芳气息的地方。其隔邻的街道旁和广场边缘，都长着好几棵茁壮高大的树木；除了友人提起的黑色豆子，也有几棵长着红色相思子的海红豆树。

拐弯处不远有所小学。想着逢种子成熟、果夹裂开时节，豆子不约而同撒落；放学时间YL和孩子携手踏青捡拾相思子、或巧遇黑红豆子落下的情境，温馨美丽！

福康宁山 觅树踪

过后向友人咨询。得知那是长在深山野林里的豆科大树，原产地墨西哥，后来随着人们足迹四处传播。属温热地区常见的树种。亦名为金龟树，只因金龟子喜欢聚集树上，加上两大两小的叶子，如振翅欲飞的金龟甲虫，故此得名。

早年本地大量引进该树。目前福康宁山公园还有几棵，已作为古树保护起来。中文名称为“牛蹄豆”(英文普通名：Madras Thorn，学名：Pithecellobium dulce)，豆夹味道甜美，为鸟类所喜；过去用于喂养牛只，具有实用经济价值。因性喜阳、耐热旱，即使在贫瘠碱性土地，也都很容易生长；加上枝叶浓密，树形壮美，能抗风，曾为本地提供绿阴、遮阳避暑的树种；在一些大小学府、寺庙教堂的庭院、旷场边或路旁游乐场，广为种植。

美中不足的是树枝上叶基处长有锐刺(英文名中之Thorn意为刺)。当社会条件逐渐改善的时候，随着城市重建的步伐，这些带细刺的树木，成为人们的“眼中钉”，陆续被砍伐。目前一些古老建筑的地里，或被遗忘的破瓦颓垣角落，偶尔还可见到少数随遇而安，侥幸存活的牛蹄豆树。

听友人一席话后，一直放在心上。虽多次走访福康宁山，却无缘会晤此树。某日午后，趁博物馆导览后天气晴朗，决意登山寻访。这次刻意绕山，选择过去未探索的幽径曲道，期盼前方转弯处会有惊喜。

山间树高林深处，疏密大小不一的树叶，将午后日光剪叠成影，投射在小径上；迎着轻风、踩着树影，脚步

和心绪不由地轻松起来！树荫和好心情一路随伴，循着上山路前进，边走边游目四望，同时尽情地吐纳着清新空气。

午后“山客”稀疏。彳亍间，成行大树转角处，一株年迈老树守在红石砖走道旁，一道名牌标记竖立在旁，不就写着古树Madras Thorn吗？呵呵，正是“众里寻他”的牛蹄豆树！

魁梧树身，没有木棉树巨大板根盘踞一方的英雄气势，却有叫人震撼的奇观——腰身长满无数瘤子，大小不一，实心圆浑，凸瘤间还见凹痕隙！这叫人侧目的“树脸”很眼熟，酷似植物园里那棵古老的格南树(因安全考量已被砍伐)的放大版本。相对而言，牛蹄豆树十人合抱的腰围，树瘤也显得格外巨大，充满岁月沧桑感。

苍劲牛蹄豆树 立足古朴教堂

福康宁山脚处，紧挨着禧街那座逾150余年的亚美尼亚教堂；古朴的欧式建筑风格，常令路人留驻脚步，屏息仰首凝视，教堂建筑之宏伟壮哉！

教堂公开给访客参观。即使没踏入，隔着篱笆，即能看到教堂范围内，正长着数棵繁茂的牛蹄豆树，还有海红豆、鸡蛋花、旅人蕉等，散布地里。其中一棵牛蹄豆还被封为保留古树，树前头立着一块方形“身份牌”，注明2003年获此荣衔。也揭示了此树目前在本地不普遍的缘由。因为当时一场毛虫肆虐，为避免扩散，殃及其它树种，当局决意把众多牛蹄豆树一概“销毁”。

美巧的叶子

此树粗大主干、腰身未分叉处，也连环炮似地挤满树瘤，似乎成为年资辈份的表征！树上各种蕨类寄宿，生态丰富；嫩枝芽在树身间隙缝中冒出，细察看之下，叶子对生，一段叶柄，长着两大两小巧叶，如蝶歇枝头，展翅欲飞。可惜叶片两种尺码，排列次序呈不规则，重重叠叠，远眺显得有些凌乱。加上树身基部布满瘤子，如岩石、泥丘，显得土里土气，不甚讨喜。这也许是牛蹄豆树无法“东山再起”，选为街道/公园树的原因之一吧？

“黑相思”的藏身之处

这块地皮，原为当年莱佛士设立实验植物园所在地，试种一些本区域热带经济作物。现今，教堂后花园地里，形成一个小型亚美尼亚族人墓地，竖立着几座白色大理石打造成的墓碑雕像，其中包括钟爱培植胡姬花的卓锦小姐(1854 - 1899)的墓碑。

树下，几个深褐色天使与人物塑像，散布在地里、墙角处。值夜黑风高时，商业区静谧的街道路灯黄澄残淡，教堂尖塔遥指星空、白色墓碑、胸怀凹凸奇瘤的牛蹄豆树，树影随山风起舞，虫与夜鸟鸣声伴奏；诡异氛围笼罩，发人奇想：或许在古老教堂高塔的某处空间，隐着善心钟楼怪叟，在夜风中、月光下与古树精灵相伴，齐听天使们叙述天堂的故事。

倘若哪天您路过亚美尼亚教堂前地段，请放缓脚步，看看那篱笆内古树的奇特风采。幸运的话，或可观赏到细叶与山风即兴呈献的轻歌曼舞！

此树粗大主干、腰身未分叉处，也连环炮似地挤满树瘤

(作者为新加坡植物园与亚洲文明博物馆中文解说、导览员)

功能性子宫出血的中医调治

文图 · 李曰琳

功能失调性子宫出血(dysfunctional uterine bleeding)(简称功血）是妇科常见疾病，多见于青春期和更年期。临床表现为月经失去其正常有规律的周期，代之以不同频率的经量过多、经期过长、甚至不规则的子宫出血。功能性子宫出血不是由内外生殖器的器质性病变以及妊娠并发症或全身出血性疾病引起，而是由于神经内分泌系统调节紊乱引起的异常子宫出血。

无排卵型功血和排卵型功血

一、无排卵型功血

由于子宫内膜主要受雌激素水平控制。一些因素导致卵巢功能失调，排卵功能被抑制，子宫内膜失去雌孕激素的周期性调节，出现月经量和周期的紊乱。临床表现为无规律性的子宫出血。在无排卵型的月经周期中，雌激素水平波动变化莫测，因而月经来潮的日期也无法预知，经期长短不一；从一两天至十多天，甚至可达一个月以上，经量多少不定，从淋漓不断而至大出血。这些症状都取决于子宫内膜在雌激素影响下脱落与修复的情况。病人可能因出血过多、过久而出现贫血。病理检查可见各种不同程度的增生期子宫内膜，如腺囊型增生过长、腺瘤型增生过长或萎缩型子宫内膜。

无排卵型功血最常见于青春期和更年期。月经初潮后1-2年经常因下丘脑-垂体-卵巢轴调节功能尚未健全而出现无排卵型月经，多表现为周期稀发，经期长，经量不定或周期频发的不规则出血。更年期往往开始在卵巢功能完全衰退之前，因神经反馈功能失调而引起无排卵型月经达数年之久。

二、排卵型功血

1. 排卵型月经过多：排卵功能正常，因雌激素偏高，子宫内膜过度反应或激素代谢紊乱引起月经期长，经量过多。

2. 黄体功能不全：排卵后至月经来潮之间为黄体期，正常在14天±2天。黄体功能不全可以表现为黄体期过短，约9-11天；或黄体天数正常，而功能不足，导致孕激素分泌偏低。黄体期过短者导致子宫内膜过早萎缩，致使月经提早来潮；黄体功能不足引起孕激素分泌不足，导致经前点滴出血，月经周期短且出血量过多。黄体功能不全常导致育龄妇女早期流产或习惯性流产以及不孕。

3. 排卵期出血：月经中期接近排卵期，由于雌激素的波动而出血，可伴有腹痛。一般出血量少，3-4天，最长1周。

引起功血的病因

精神过度紧张、环境及气候的改变、劳累、营养不良或代谢紊乱等因素，都通过大脑皮质的神经介质干扰下丘脑-垂体-卵巢的相互调节和制约的机制，以致失去其正常有规律的周期性变化。突出表现在卵巢功能失调、荷尔蒙分泌失常，影响靶器官——子宫内膜，从而导致月经紊乱，经期长短不定，经量多少不等。

功能性子宫出血，中医可归类于崩漏。妇女不在行经期间，阴道突然大量出血，或淋漓下血不断者，称为崩漏。一般突然出血，来势急，血量多的称崩；淋漓下血，来势缓，血量少的称漏。崩与漏的出血情况虽不同，但其发病机理是一致的，所谓“崩为漏之甚，漏为崩之渐”，且在疾病的演变过程中，二者常相互转化，所

以临床上常崩漏并称。正如《济生方》中说：“崩漏之病，本乎一证。轻者谓之漏下，甚者谓之崩中。”

中医理论认为，造成崩漏的主要病机是冲任损伤，不能制约经血。引起冲任损伤的原因有肾虚、脾虚、血热和血瘀。

肾虚：是指先天肾气不足。如少女肾气发育不全或更年期肾气逐渐衰弱。若肾阴虚损，则阴虚发热，发热导致血热妄行，血不归经，非时而下；若肾阳虚损，则中气不足，气不摄血，不能制约经血，导致经血非时而下造成崩漏。

脾虚：忧则伤脾、忧思过度、或营养不足或劳累过度，都会损伤脾气，造成中气不足、冲任不固、血失统摄、非时而下遂成崩漏。

血热：素体热盛或情志不畅；肝郁化火或过食辛辣助阳食物。火热内盛，热伤冲任，迫血妄行，非时而下而成崩漏。

血瘀：七情内伤，气滞血瘀或感受寒热之邪；寒凝或热灼致瘀，瘀阻冲任，血不循经，非时而下以致崩漏。

中西医治疗宫血的方法

中西医治疗的目标是一致的：及时止血，预防复发，调整周期，恢复生育功能。

西医治疗主要应用药物和手术疗法。常用药物有雌激素、孕激素、排卵药、口服避孕药或雄激素，促性腺刺激激素等。对于一些急性大出血，且对药物反应不良者，紧急情况下可能需要手术治疗。如子宫内膜刮除术，或子宫切除术，都能即刻止血，但有时会影响患者的生育能力。

中医治疗原则是“急者治其表，缓者治其本”，根据病情的缓急轻重，灵活运用塞流、澄源、复旧三法。

塞流即是止血。止血是治疗本病的当务之急，可使用云南白药、十灰散等止血药。具体运用止血方法还要注意崩与漏的不同点。

莲子补气固涩

复旧即是调理善后。崩漏之后应调理脾胃，化生气血，补益肾气，重建月经周期，才能使崩漏得到彻底的治疗。特别对于青春期、育龄期的虚证患者，补肾调经尤为重要。

中医对于功血的体能恢复有其独特之处。饮食疗法方便实用，也有一些确实疗效，可作为功血患者的善后调理保健之用。但应用时也要辨证施治，根据各自的症状“对号入座”。简单来说，按年龄特点，功血可分为青春期功血、育龄期功血和更年期功血。一般上，青春期功血多属血热型；育龄期功血则血瘀、血虚型常见；更年期功血大多数为脾虚型。

针对上述宫血的食疗方

【荠菜鸡蛋羹】适用于血热型

新鲜荠菜240g、鸡蛋2个，精盐、植物油适量。将荠菜洗净，切成段，放入植物油，旺火炒匀，之后加水300ml煮沸，再倒入打匀的鸡蛋稍煮片刻，加入精盐，盛入汤碗内即成。每日一次，2-3次见效。荠菜凉血止血，可缩短出血及凝血时间，具有止血效果，适用于血热型功血。

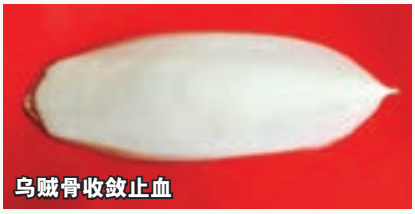
荠菜凉血止血，可缩短出血及凝血时间，具有止血效果

桂圆补血健脾

【桂圆莲子粥】适用于脾虚型

桂圆肉20克、莲子肉15克、红枣6个、糯米30克。红枣弃核，与糯米、桂圆肉、莲子肉一起放入锅内，加水适量，置武火上烧沸，改用文火熬煮至熟烂，加糖调味。每日1剂，可经常食用。桂圆补血健脾；莲子补气固涩。两者合用，适用于脾虚型功血。

【乌贼骨炖鸡】适用于血虚型


乌贼骨收敛止血

取乌贼骨30克、当归30克、鸡肉100克、精盐适量。把鸡肉切丁，当归切片，乌贼骨打碎装入陶罐内。加清水500毫升，精盐适量，文火煮2小时。每日一次。一般3-5次可见效。乌贼骨收敛止血，当归补血，适用于血虚型功血。

【山萸山药粥】适用于肾虚型

山萸肉60g、山药30g、粳米100g、白糖适量。将山萸肉、山药煎汁弃渣，加入粳米、白糖煮成稀粥。每日分2次，早晚温热食。本品可补肾敛精、调理冲任。适用于肾虚型功血。

山茱萸补肾敛精

(作者为中医学博士)

“我的新加坡故事”微电影大赛获奖者合影

微电影讲述“我的新加坡故事” 献礼SG50

文·欧雅丽（本刊记者） 图·编辑部

每个人心中都有一个属于自己的新加坡故事，这一个个属于你我的新加坡故事，汇集起来就构成了一个属于新加坡的大故事。为了鼓励每个人将自己的新加坡故事记录下来，作为新加坡建国50年的献礼，新加坡宗乡会馆联合总会、新加坡华族文化中心和联合早报网联合举办了“我的新加坡故事”微电影大赛。这项比赛历时一年，经过半年多的网络票选及大赛组委会评审团评选，成绩于2015年5月16日晚在新加坡艺术学院剧场揭晓。12部微电影从116份参赛作品中脱颖而出，获得奖项。

新加坡宗乡会馆联合总会会长蔡天宝在当晚的颁奖典礼致词中表示，这项赛事是我国第一次全国性的微电影大赛，耗时一年筹备。活动开放给海内外参赛者，不分族群、年龄、背景，希望能吸引民众通过镜头传达对新加坡的情感和祝福。活动展开后立即引起广大的回响，所举办的免费训练工作坊场场爆满，民众参与的踊跃程度令人深感鼓舞。

人力部部长林瑞生担任颁奖典礼的主宾。他与在场嘉宾分享了自己的新加坡故事。他说：“参赛作品是每个人的小故事，每个故事都不一样，但共同点是它们都是令人感动的故事。如果把116个新加坡的小故事组合成一个新加坡的大故事，我相信我们能从这个大故事中感受新加坡的精神。通过这个大故事，我们能看到新加坡社会是一个和谐共处的社会，国人互相照顾、互相尊重，都有共同的期望——期望未来比今天更好！”

据主办机构介绍，本次入围的116部作品，其中包括公开组40部，学生组72部，以及海外组4部。微电影的内容丰富多样，有记录新加坡城市多个角落的今夕风貌，也有追忆建国一代的历史，还有记录发生在新加坡或和新加坡有关的成长记忆、生活点滴、爱情故事、浪漫想象等。透过这些微电影作品，我们可以看到创作者的创意和心血以及他们心目中的新加坡，而制作这些微电影的过程本身也是一个个鲜活动人的故事。

先贤的创业历程

一部讲述本地“酱油大王”白清泉老先生一生历程的微电影——《新加坡先驱人物——白清泉先生》获得了“我的新加坡故事”微电影大赛公开组的金奖。

白清泉先生一生传奇，充满故事。他当年南下新加坡谋生，后响应南侨总会陈嘉庚先生的号召，应征南侨机工返回中国参与抗日。八年抗战结束后他回到新加坡，开始创业，成功创办了“大华酱油”。这部微电影的制作人邓子晴正是被白清泉先生的故事吸引，才萌生出创作以他为主角的微电影的想法。

专门制作企业宣传片的邓子晴曾经拍摄过白清泉先生的工厂，当时便读了很多有关白老先生的书。她觉得这个人物本身很有故事性，也可以从他的故事中带出很多有关新加坡历史的东西，比如早期华人下南洋的历史、南侨机工以及先辈们创业的历程。

这是邓子晴第一次制作微电影。虽然最后呈现的作品只有短短的8分36秒，但为完成这几分钟的作品，她花了很多时间去拍摄素材，访谈白清泉的孙女白玉萍女士，去国家档案馆、新加坡口述历史中心、晚晴园等查找资料照片。整个短片直接用白清泉先生的口述历史录音做配音，为了寻找合适的录音，她花了一整晚听完10盘白清泉先生的口述历史录音带，最后连做梦都梦到自己和白先生在对话。但制作这个微电影也让她收获良多：“白先生沿街推销自己的酱油，被人拒绝也锲而不舍。以前的人很有奋斗精神，现在的人不可能这样做，先贤们的创业精神值得我们学习。”

阿公阿嬤的爱情故事

为了让更多公众参与此次微电影比赛，增加互动性，这次比赛设立了“网络人气奖”。经过半年多的票选，来自义安理工学院华文传媒系的5位学生的作品《缘来爱》夺得了该奖项的金奖。

《缘来爱》讲述的是阿公阿嬤的爱情故事。制作这部微电影的5位女生——黄思敏、庄洁霖、王淑仪、王善田、陈韵嫔用了一个月时间一起创作了这个剧本。今年是新加坡建国50周年，她们一开始就决定要创作一个有关建国一代的故事。为了构思剧本，5位女生各自回家请自己的阿公阿嬤讲述他们年轻时的故事，作为参考。

公开组金奖作品讲述了本地“酱油大王”白清泉的故事

网络人气奖《缘来爱》讲述阿公阿嬤的爱情故事

剧本成型后，为了让电影中的场景更符合1965年前后新加坡的样子，她们查阅资料，咨询阿公阿嬤，了解那时候的甘榜是什么样子，人们穿什么衣服。阿公阿嬤积极支持她们，还拿出了自己珍藏的嫁衣作为电影中男女主角的服装，并参与了这部电影的拍摄。整个制作团队特地到新加坡最后一个甘榜——罗弄万国村(Kampung Lorong Buangkok)取景拍摄，以展现原汁原味的甘榜生活。

5位女生受访时表示，拍摄这部微电影，让她们更了解阿公阿嬤，他们那一代也有属于他们的故事；也让她们更了解新加坡建国的历史。

方言里的童年回忆

一个讲英语的孙子，和一个讲福建话的外婆，两种语言在一起碰撞出令人惊喜的喜剧效果，再加上演员诙谐幽默的演出，这部表现新加坡语言特色的微电影——《我的外婆是福建人》让观者开心一笑。女主角朱爱娇凭借自然不做作的演技赢得了“最佳演员奖”。

这部微电影的编剧陈丽贤从自己小时候和讲福建话的外婆相处的记忆中获得灵感，写出了这个剧本。“这个故事和自己的童年回忆有关系，通过拍摄这个微电影，我也在思考新加坡对自己的意义是什么。自己从小在这里长大，看到新加坡变化了很多，也想通过这部微电影表达自己对新加坡的情感。”

方言对于老一辈的国人而言，是带有浓郁乡情的语言。朱爱娇在发表

《我的外婆是福建人》女主角朱爱娇凭借自然的演技获得“最佳演员奖”

获奖感言时说：“方言很有亲切感。讲起方言像唱歌一样，有高有低。现在新加坡都提倡多讲华语，希望下一代除了讲英语和华语之外，也能讲一些方言，不要让方言流失。”

留学生的狮城情结

离开？还是留下？这大概是每个在本地留学的外国留学生都会思考的问题。在本地攻读博士学位的中国留学生王玥即将毕业，她也面临着同样的抉择。在新加坡读书已经7年，王玥对这里的一切已经熟悉并且充满感情。是要留在新加坡选择安定下来，还是要去其它地方接受新的挑战，她有些纠结。

王玥将自己的纠结通过《永夏》这部微电影表现出来，电影中的男主角在新加坡读完博士之后，去外国生活五年重回新加坡工作。“他”遇到了以前喜欢的“她”，开始思考自己曾经的导演梦。后来，“她”离开新加坡去纽约电影学院深造，而“他”选择与相亲认识的女孩在一起。王玥说，电影里的“他”和“她”其实都是她自己。

一直对拍电影有兴趣的王玥是第一次自己制作电影。她自己写剧本，找演员，并且第一次用剪辑软件制作整部电影。令她意外地是，这部电影得到评审团的亲睐，获得了“最佳导演奖”和公开组的“铜奖”。她在发表获奖感言时说：“这是自己的第一部作品，也是第一次的尝试，能拿这个奖是对自己最大的鼓励。有了这个鼓励，这是一小步，希望以后能有更好的未来。”

“我的新加坡故事”微电影大赛获奖名单

学生组

金奖　《晚餐》
银奖　《新加坡遗存》
铜奖　《离开》

公开组

金奖　《新加坡先驱人物——白清泉先生》
银奖　《Singing to The Gods》
铜奖　《永夏》

网络人气奖

金奖　《缘来爱》
银奖　《见证，新加坡》
铜奖　《我眼中的新加坡》

最佳导演

王玥　《永夏》

最佳演员奖

朱爱娇　《我的外婆是福建人》

最佳创意奖

《让我们起舞》

公众可登录微电影大赛官方网站 http://microfilm.zaobao.com 观看得奖作品。

中国留学生王玥的作品《永夏》表现本地留学生的狮城情结

"My Singapore Story" – Micro Films Celebrating SG50

In everyone's heart lies a personal Singapore story, which when put together will emerge a grand story for the nation. To encourage everyone to record their Singapore stories in celebration of 50 years of nation building, Singapore Federation of Chinese Clan Associations (SFCCA), Singapore Chinese Cultural Centre and Zaobao.com jointly organised the "My Singapore Story" Micro Film Competition.

This competition spanned a one-year period, including production, internet polling and short-listing by the Adjudication Panel. The final results were announced on 16 May 2015 night at the Drama Theatre, School of the Arts (SOTA). Out of 116 selected entries, 12 outstanding micro films were given awards.

The President of SFCCA, Mr Chua Thian Poh said that this competition is the first of its kind in Singapore. The competition was opened to overseas and local participants, to all races, age groups and backgrounds in order to cultivate the community's passion and well-wishes for Singapore through the camera lens. It attracted a huge response. The enthusiasm of the participants was most heartening.

The Minister for Manpower, Mr Lim Swee Say was the Guest-of-Honour at the Award Ceremony and he shared his Singapore story with all the guests. He felt that every entry is an individual's personal story but with one common feature – they all moved our hearts. Putting all the short stories together, they will surely merge into broad Singapore panoply. We can be imbibed with the spirit of Singapore which is harmonious, mutually caring and sharing the same hope - the hope that our future will be better than today.

The Organising Committee disclosed that the contents of the micro films were diverse, from recordings of present-day Singapore's multi-faceted city to the remembrance of nation-building history. These included memories related to Singapore's growing up era – details of daily lives, of love and romantic images. We can see the producers' creativeness, passion and their views of Singapore. The entire process of producing these films is by itself each a lively worthy story.

EARLY PIONEERS

"Pioneers of Singapore – Mr Pek Cheng Chuan" was awarded the Gold medal in the Open Category.

Pek Cheng Chuan came to Singapore to make a living. He responded to Tan Kah Kee's rallying call for overseas mechanics (Ji Gong 机工) to fight the Japanese. He went back to China and returned to Singapore eight years later. Pek built his business and successfully launched Tai Hua Soy Sauce. The producer of this micro film, Tang Zi Qing had been inspired by Pek and chose him as the main character of her film.

Tang revealed that "Mr Pek peddled his soy sauce from street to street, undeterred by many rejections. People of that generation have such a strong determination which we don't see. Their pioneering spirit is something we can learn from."

GRANDFATHER AND GRANDMOTHER'S LOVE STORY

"Destined to Love" was awarded the Gold medal in the Most Popular Micro Film Category.

"Destined to Love" relates the love story of a grandfather and a grandmother. It was the entry from a 5-member team of the Chinese Media Department, Ngee Ann Polytechnic. The five female students who produced this film – Jasmine Wong, Tan Yun Pin, Wong Sook Yi, Ong Shan Tian and Chng Jie Lin researched all aspects of rural life and picked the brains of their grandparents, who were all extremely supportive. They even dug out their wedding dresses for filming.

The five expressed that after producing the film, they understood their grandparents and their lives during that period much better than before.

CHILDHOOD RECOLLECTIONS OF A DIALECT

An English-speaking child and a Hokkien-speaking grandmother provide an astonishing yet humorous drama, showing the uniqueness of dialects in Singapore. "H is Hokkien" was so hilarious it snagged the "Best Actor Award" for the female lead Choo Ai Keow.

The script by Tan Lay Hian was inspired by her childhood recollections with her Hokkien-speaking grandmother. "Making this film made me think of myself as a Singaporean, growing up amidst all the changes. Through the film I hope to express my affections for Singapore." she said. "Dialects engender strong feelings of camaraderie, like singing it rises and falls. Although Singapore encourages Mandarin, I hope dialects will continue to be spoken. This way, dialects will not be lost."

A FOREIGN STUDENT'S DILEMMA

To leave or to stay? An inevitable question all foreign students have to ponder. Wang Yue is a post-graduate student from China. Having spent 7 years in Singapore, she is very familiar and has grown attached to this place. Now, she has to face a difficult decision.

Wang Yue revealed her dilemma in "Endless Summer". A movie enthusiast herself, Wang wrote the script, casted the actors and used computerised editing for the entire film. She was pleasantly surprised the Adjudication Panel awarded her "Best Director" and a Bronze medal in the Open Category. This was her first attempt at a personal production and these awards are indeed encouragement to her. This was a small step and she hoped to achieve more in the future.

(To view all the award-winning micro films go to http://microfilm.zaobao.com)

获得杰出会馆奖的会馆代表与主宾合影。左起：新加坡中山会馆会长邓福广、新加坡惠安公会会长孙礼锋、丰永大公会副会长刘智评、总理公署部长陈振声、宗乡总会会长蔡天宝、评审团主席郭振羽、新加坡南安会馆副主席洪福成、新加坡潮州八邑会馆会长郭明忠

2014年度杰出会馆 树立宗乡新典范

文·欧雅丽(本刊记者)　图·编辑部

2015年4月25日晚，近五十间本地宗乡团体同聚新加坡宗乡会馆联合总会礼堂，共襄“2014年度杰出会馆奖”颁奖盛典。这是宗乡总会第四次颁发“年度杰出会馆奖”，获得2014年度杰出会馆奖的团体有丰永大公会、新加坡中山会馆、新加坡南安会馆、新加坡惠安公会、新加坡潮州八邑会馆。此外，还有五个宗乡团体获得了2014年度优秀会馆奖，它们分别为南洋胡氏总会、新加坡永春会馆、新加坡海南会馆、新加坡黄氏总会和新加坡福清会馆。

设立于2011年的“杰出会馆奖”，其目的是为推动本地宗乡团体的革新，并肯定会馆在弘扬华族文化，促进社会和谐等方面所作出的积极贡献。2014年度杰出会馆奖自今年初开放给会员团体参选至截止日期，宗乡总会共收到46份参赛表格，比上届多出了7份，反应热烈。宗乡总会会长蔡天宝在致词时表示，宗乡总会为鼓励会员团体发展青年事务，今年的“杰出会馆奖”特别增设了“提倡会馆青年运动”的评分项目。令人欣慰地是，在今年的参选会馆中，不乏年轻一代的参与，这是会馆与时俱进的发展趋势。

新加坡总理公署部长陈振声出席了当晚的颁奖礼。陈振声部长在致词中指出，在新的时代，新的环境中，如何定义宗乡会馆的成功，在他看来有两个要点：一是宗乡会馆如何帮助华族社群保持优良的华族传统，弘扬华族文化和传统价值观？他建议宗乡会馆利用新的科技如网际网络等弘扬华族文化；二是宗乡会馆如何帮助新移民融入，促进各种族和谐共处，共同打造多元的新加坡社会？这是宗乡会馆新的使命。他还特别强调，今年是新加坡50大寿，在庆祝国家50周年大寿时，更要向往新加坡的百年大寿。大家要团结共进，让新加坡成为一个闪亮的小红点。

与往届一样，“2014年度杰出会馆奖”继续由南洋理工大学黄金辉传播与信息学院荣誉教授、新跃大学新跃中华学术中心主任郭振羽领导的七人小组负责评审工作。小组成员包括华族文化中心总裁朱添寿、新传媒中文时事副总编辑胡敬中、《联合早报》副采访主任邢谷一、《海峡时报》高级撰稿员梁荣锦、宗乡总会副秘书长方百成和宗乡总会会员委员会副主任陈英来。郭振羽教授在代表评审团发言时表示，经过三届“杰出会馆奖”的评审，该奖项已经树立了品牌，也得到了许多会馆的支持。评审团也高兴地看到，越来越多的会馆以更新鲜、更创新的方式弘扬新加坡的会馆文化、华族文化。在为会员谋福利，争取年轻会员，融合新移民等方面也做出了一些成绩。希望今后能有更多会馆参选，各宗乡团体能相互切磋与观摩，鼓励会馆举办更多有意义，有新意而且有利于国家和社会的活动。

2014年度杰出会馆奖得主

新加坡丰永大公会

崭新圆楼落成　展现客家风情

新加坡丰永大公会成立于1909年，是一个管理广客两属坟山的机构，坟山中有三邑祠。数十年来，丰永大公会积极善用会内资源，为同乡提供优质服务。该会的新大伯公庙及新总坟相继落成，象征该会迈入新的里程碑。

2014年，在丰永大公会的努力下，焕然一新的“圆楼”终于落成并取得临时入伙证书。这是新加坡第一也是唯一的仿土楼实体建筑。该楼将用作客家文化中心和文物馆，此外也举办各种文化活动，向国内外人士推广原乡文化及华族精神。同年，丰永大公会还接待了中央电视台“客家足迹行万里”摄制队，以及国大黄贤强教授一行师生的研究团队，协助他们更深入了解我国的客家历史文化。

2014年落成的“三邑楼”是新加坡第一也是唯一的仿土楼实体建筑

丰永大公会会长何侨生在得奖感言中说，丰永大公会将竭尽全力，以三邑楼为重心，在传承客家风俗、文化的同时，发扬我华族优良的传统核心价值观、维系传统技艺，使之得以发扬光大。

丰永大新总坟

中山会馆现届理事合照

新加坡中山会馆

承办世界恳亲大会发掘青年贤才

新加坡中山会馆创办于1837年。2014年，中山会馆为庆祝177周年纪念，在圣淘沙名胜世界主办了“第十届世界中山恳亲大会”，大会主题为“中山情、新梦想”。该会首次承办世界恳亲大会，便成功吸引1200名来自世界各地的中山宗亲的参与。值得一提的是，该会的青年团在此次恳亲大会中发挥巧思，将新颖的点子引进恳亲大会，举办了“中山情，新梦想”世界征文比赛、“文化中国，名家讲坛”中医养生讲座、“新青年，新梦想”世界中山青年讲座等系列活动，深受海内外乡亲赞赏。

中山会馆注重对下一代的培育，大胆让年轻会员担任策划工作，为会馆注入活力与生命力。两名杰出青年还参加了中山市主办的2014年海外社团青年领导研习班。经过磨炼，青年领导的实力得到了肯定，并入选为2015/16年第163届执监委员，为这个历史悠久的会馆掀开新篇章。

该会现任会长邓福广表示，能够荣获2014年度杰出会馆奖，必须感激宗乡总会费心主办与推广这些活动，同时也感谢评审团的青睐与肯定。中山会馆一定会以更谦卑的态度，把会务做得更完美，以促进国家与社会繁荣安定。

会馆青年参观中山市孙中山故居

2014年度杰出会馆奖得主

新加坡南安会馆

首届凤山文化节体现和谐精神

新加坡南安会馆成立于1926年，这是该会二度荣膺“杰出会馆奖”。2014年11月，南安会馆承办“第十二届世界南安同乡联谊恳亲大会”暨“庆祝会馆成立88周年庆典”(简称“双庆会”)。这次大会以“南安精神·魅力狮城”为主题，旨在发扬传统文化，同时向来自五湖四海的乡亲展示新加坡之美。在双庆晚宴上，该会捐出88万元给新加坡华族文化中心，以示其对传承发扬华族文化的努力。

南安会馆“双庆会”邀请李显龙总理担任主宾

新加坡凤山文化节揭牌仪式

恳亲大会的亮点还包括举办“第二届南安经济论坛@新加坡”，为与会的各地商会代表和企业家提供交流和分享商业经验的平台，藉此开拓新机，共谋未来。同时，还举办“新加坡凤山文化节”，恭请中国福建南安诗山凤山寺广泽尊王(圣公)金身驾临新加坡巡安绕境。文化节持续三个星期，除了祭拜圣公之外，也为“新加坡圣公文化传承展众庙宇展示厅”揭幕。来自各地的逾20所寺庙联欢共庆，并且邀请新加坡宗教联谊会安排十大宗教代表到寺庙参加文化节，共同祈福。该会主席陈奕福表示，这一系列活动的成功举办，凸显会馆努力塑造新脉象，在履行社会责任等方面发挥一定的作用。

新加坡惠安公会

荣获国际认证　迈向现代化的翘楚

新加坡惠安公会曾于2012年荣获优秀会馆奖。2014年，惠安公会产生了第一位新移民会长。在会长及全体同仁的努力下，该会成功取得ISO9000国际认证。这项认证是一项莫大的肯定，不仅提升了该会形象，也巩固良好管理模式，同时加强了行政效率。难得的是，惠安公会是本地第一间荣获这项认证的宗乡会馆，值得众社团借鉴。

去年，惠安公会还举办了90周年庆典，广邀世界各地的乡亲到狮城一聚，互叙乡谊。为期三天的庆典吸引了1200多名与会者到访，活动多姿多彩。其中包括：新加坡一日游、千人宴、“惠安美展2014”等。在千人宴上，该会华乐团更隆重首演《惠安女》，另外还有技艺精湛的武术、舞狮、南音等表演。与此同时，该会也在庆典上捐献10万元予新加坡华族文化中心，为我国的文化事业献力。

会长孙礼锋表示，此次获奖是莫大的鼓励，更是一种鞭策。惠安公会将继续提升活动素质，招揽乡贤人才加入，继续履行先贤创会宗旨，把会务推向另一高峰。

第90次会员大会暨颁发2014年度奖学金

2014乘船游览庆端午

2014年度优秀会馆奖得主

新加坡潮州八邑会馆

“潮州人，家己人”唱响潮汕文化

新加坡潮州八邑会馆成立八十多年来，致力于保存和弘扬潮州文化，属下拥有教育、出版、文娱、潮剧、潮乐、青年团、“新潮留”潮汕留学生会等。2014年，潮州八邑会馆适逢85周年庆，并主办第8届国际潮青联谊年会。为配合这两项活动，该会更推出了盛大的“新加坡潮州节”，创10万到访人次，成为佳话。潮州节打出“潮州人，家己人”的口号，会上所展示的内容多元丰富，文化遗产、美食工艺、风土民俗等一应俱全，宛如浓缩版潮汕文化之旅，令人对传统文化刮目相看。

第8届国际潮青联谊年会也提供了一个平台，让青年才俊聚首狮城，一同阐述潮汕精神、剖析时局趋势，成功让年轻群体认识传统文化，拓展新机。通过此次的“三庆”，新加坡潮州八邑会馆成功凝聚潮籍社团，增进华社情谊，充分展现“家己人”之精神。此外，在该会的巧思下，传统文化得到重塑，成功吸引年轻一代、友族同胞及新移民朋友的参与，无形中达致弘扬、传承、促进族群和谐的目标，其努力有目共睹。

会长郭明忠表示，获此殊荣是莫大的鼓励和鞭策，潮州八邑会馆将再接再厉推动潮汕文化，加强潮社团结，帮助新移民特别是潮汕青年融入本地，为新加坡社会的和谐和稳定做出贡献。

潮州主要会馆领导人与大会主宾王瑞杰部长同台切蛋糕送祝福

潮州八邑会馆董事在“潮州节”上合影

新春团拜

新加坡永春会馆

跨国文化交流增友谊

新加坡永春会馆创立于1867年。2014年，永春会馆接待中国永春县青少年文化交流访问团，带领他们游览新加坡，促进了新中两国青少年的交流，巩固双方的友谊。此外，会馆也组团走访了马来西亚、印度尼西亚、菲律宾、泰国等各地永春会馆共16家，并接待各地访问团，在世界各地建立了良好的联系网。

永春会馆热心社会公益，去年颁发的奖助学金惠及45位学生；度岁金、援助金也令14位乡亲受惠，敬老爱幼之情溢于言表。同年5月，为帮助家乡永春人民医院提升医疗设备，该会执委及会员积极响应，成功募得善款6万5千元新币。在华社自助理事会、人民协会社区基金会的筹款活动中，永春会馆也义不容辞，慷慨解囊，为社会发展做出贡献。

新加坡黄氏总会

出版《江夏风云人物》追本溯源

成立于1924年的新加坡黄氏总会于2014年4月欢庆90周年。在当天的晚宴上，发布了新书《江夏风云人物》。该书收录了黄氏总会先辈的资料，也纪念其他有功于新加坡国家社会的近现代黄氏名人，内容丰富，意义深远，对黄氏族人乃至整个华社都起到正面的影响。

为了出版这本新书，黄氏总会全体动员，将会员编制为宗人后裔追踪小组、叻报搜集小组、资料馆搜索小组、宗人原乡访问小组、资料分析及辩证小组、宗人采访小组、撰稿小组，分工合作，配合无间。在宗亲的齐心协力下，此书顺利出版。黄氏总会对保存史料、追本溯源的努力也赢得了各界赞誉。

《江夏风云人物》封面

黄氏舞蹈团与嘉宾合影

2014年度优秀会馆奖得主

青年团于宴会厅与陈振声部长合影

第四届世界海南青年大会

南洋胡氏总会

二度举办恳亲会树立良好口碑

南洋胡氏总会成立于1954年，是我国胡氏宗亲唯一的血缘性组织。2014年，胡氏总会于滨海湾花园举办了“第二届世界胡氏宗亲恳亲大会”。这是继八年前该会发起主办“第一届世界胡氏宗亲恳亲大会”后，第二度举办相关活动。

恳亲大会的活动还包括隆重的祭祖大典，祭祀胡氏太始祖舜帝重华公、始祖胡公满，并缅怀胡氏先贤。此外还有“宗亲组织在国际社会可扮演的角色”座谈会，由南洋理工大学拉惹勒南国际关系学院访问学者胡逸山博士主讲。大会上也创作了《胡氏之歌》，作为胡氏总会及世界胡氏宗亲的会歌。

胡氏总会设有“胡金钟助学金”，助经济能力不足的胡氏子孙一臂之力，让他们安心求学。2014年团拜时，该会也颁发敬老金给超过70岁的会员。重视子女教育、感恩前辈贡献，胡氏总会以行动实践了“老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼”的优良精神。

新加坡海南会馆

推展青年会务培育会馆新生代

成立于1854年的海南会馆，在2014年为庆祝其成立160周年，成功举办了“世界海南青年大会”，使全球各地海南人有机会齐聚一堂。大会活动包括乒乓球和羽毛球友谊赛、卡拉OK歌唱大赛、世界海南青年论坛等，拉近了全球海南人的乡情乡谊，生动多彩的活动形式也成功吸引了年轻族群的参与。

此外，该会也在去年举办多种讲座，如王大盛主讲“艺术语言的魅力”、何乃强医生主讲“为古代帝王签发死亡证书”、与宗乡总会联办，由袁威廉博士主讲的“成功完成与新加坡社会的融合”等，讲座内容丰富新颖，令听众受益匪浅。

海南会馆26年来持续开办文史班，吸引社会各阶层人士报名参与。近年来，该会也携手立化中学，为中一学生举办“寻根之旅”，让年轻人有机会接触会馆文化、了解华族历史，奠定了饮水思源的基础，也为培育会馆新生代迈开重要的一步。

新加坡福清会馆

翰墨飘香传递乡情

新加坡福清会馆成立于1910年，多年来热心公益，重视教育，为弘扬华族文化不遗余力。2014年7月，福清会馆与属校培青学校联合举办第三届“翰墨传情迎国庆——全国中小学生书法比赛”，约140名中小学生积极参赛。这项比赛不仅对传统文化薪火相传起到积极的作用，也提升年轻一代对书法的认识和兴趣。

瀚墨传情迎国庆书法比赛

同年8月，福清会馆举办“第六届‘会馆杯’庆国庆卡拉OK歌唱比赛”。本地29家会馆共62位选手报名参赛，反应踊跃。经过预赛、决赛的精彩角逐，终于决出三甲，其中一名得奖者更有幸赴华参与“海外华人文化社团中华才艺培训班”。卡拉OK的比赛形式深受大众欢迎，在娱乐的同时还能推广华文华语，一举两得。福清会馆多年来坚持不懈的努力得到了肯定，成功在华社中打响自家品牌。

2014 Best Clan Association Award Establishes Federation's New Standard

On the night of 25th April 2015, almost 50 clan associations gathered in the main hall of Singapore Federation of Chinese Clan Associations (SFCCA) to grace the occasion of "BEST CLAN ASSOCIATION AWARD 2014". This is the fourth time that SFCCA is giving out the awards in this series.

Receiving awards for the year 2014 are Fong Yun Thai Association, Chung Shan Association (Singapore), Singapore Lam Ann Association, Singapore Hui Ann Association and Teo Chew Poit Ip Huay Kuan.

Furthermore, another five clan associations are awarded the 2014 Meritorious Association Award, and they are Nanyang Hwu Clan General Association, Eng Choon Huay Kuan Singapore, the Singapore Hainan Hwee Kuan, Singapore Huang Shi Chung Huay and Singapore Futsing Association.

获得优秀会馆奖的会馆代表与主宾合影。左起：新加坡永春会馆会长郑建成、新加坡黄氏总会会长黄保华、新加坡福清会馆会长林伟民、总理公署部长陈振声、宗乡总会会长蔡天宝、评审团主席郭振羽、南洋胡氏总会主席胡财辉、新加坡海南会馆秘书长韩进元

Established in 2011, the objective of the "Best Clan Association Award" is to motivate local clan associations to seek renewal, to promote Chinese culture, to further social harmony and similar outstanding contributions. The 2014 Awards were opened to member associations at the beginning of the year and SFCCA received 46 entries. The response was overwhelming and garnered seven more entries than last year's.

SFCCA President Mr Chua Thian Poh revealed at the awards ceremony that SFCCA encourages all member associations to engage the youth and in this year's 2014 Awards, special consideration was given to the criterion of "promoting association's youth activities". One worthy characteristic noted in this year's submission is the participation of the younger generation and this is a good reflection of the clan association's timely effort.

The Minister in the Prime Minister's Office, Mr Chan Chun Sing officiated at the Awards Ceremony. Minister Chan stated in his address that in the new era, how clan associations succeed, in his opinion, depends on two key thrusts. Firstly, the clan associations should help the Chinese community to maintain worthy Chinese traditions, promote Chinese culture and traditional values. He suggested leveraging on new technology such as internet for these. Secondly, clan associations should help new immigrants to integrate and to improve inter-racial harmony, thus help build a multi-racial Singapore society. This is a new mission for all clan associations. Mr Chan also stressed that, this year being SG50, and as we celebrate 50-year Anniversary of nationhood, to look forward to Singapore's 100th Anniversary. We must progress together and make Singapore a Shining Red Dot.

As in past years, the 2014 Awards continue to be chaired by Emeritus Professor Eddie Kuo Chen Yu, of the Wee Kim Wee School of Communication and Information, NTU and Director of UniSIM Centre for Chinese Studies, SIM University led a 7-man adjudication team. The team consisted of the CEO of Singapore Chinese Cultural Centre, Mr Choo Thiam Siew; Deputy Chief Editor of Mediacorp Chinese Current Affair, Mr Woo Keng Choong; Deputy Head of News Department, Lianhe Zaobao, Mr Heng Kok Juey; Straits Times Senior Writer, Mr Leong Weng Kam; Deputy Secretary-General of SFCCA, Mr Perng Peck Seng and Vice-Chairman of Member Affairs Committee, SFCCA, Mr Tan Eng Lai.

Professor Kuo in his address on behalf of the adjudication panel, expressed that after 3 years of judging Best Awards, it has by now established its own branded recognition and approval of support from many clan associations. The panel is also glad that more and more clan associations have renewed themselves and forged fresh and innovative ideas of promoting both the associations and Chinese culture. For the welfare of the associations, recruiting youthful members and integrating new immigrants, some positive results have also been achieved. It is hoped that from now on, more clan associations will step forward to learn and share with each other, and to hold more meaningful activities, which are novel and beneficial to the society.

達興集團
TAT HIN GROUP

Tat Hin Group has its origin as a sawmilling and timber trading company in the early 1970s.It has since grown into a multi-business enterprise with business operations spanning the region and beyond.

Apart from our original timber business, Tat Hin Group has diversified into the property development and construction industry more than a decade ago.

达兴集团创业于七十年代初期，以经营火锯厂及木材贸易生意为主。经过多年的努力与奋斗，我们的业务除了已成功地走向区域化，也同时在多年前大力进军房地产发展及建筑业，并取得良好的成效。

达兴集团现已发展成为一个拥有多元业务和专业管理的现代企业。

Call us for further enquiries at:

Tat Hin Timber Pte Ltd
31 Sungei Kadut Street 4
Singapore 729055
Tel: +65 6269 5401 Fax: +65 6368 8602
Email: enquiries@tathingroup.com
Website: www.tathingroup.com

Tat Hin Builders Pte Ltd
31 Sungei Kadut Street 4
Singapore 729055
Tel: +65 6365 6998 Fax: +65 6365 1338
Email: enquiry@thb.com.sg
Website: www.thb.com.sg

志發私人有限公司
CHEE FATT CO (PTE) LTD

Head Office: 54 Tanjong Penjuru, Singapore 609035
Tel: (65) 6294 2066 • (65) 6293 0758 (30 Lines)
Fax: (65) 6297 0697 • (65) 6293 8814 • (65) 6398 0313
Email: enquiries@cheefatt.com.sg Website: www.cheefatt.com.sg

IMPORTER, EXPORTER OF ENGINEERING HARDWARE & TOOLS

RIDGID

Model 535 Threading Machines 1/8" -2"

Pipe Wrenches

SeeSnake®

Starrett®

Precision Tools

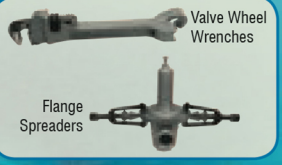
ENERPAC

Hydraulic Technology Worldwide

HEYCO

Mechanical Tools

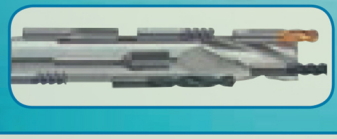
GEARENCH



Valve Wheel Wrenches

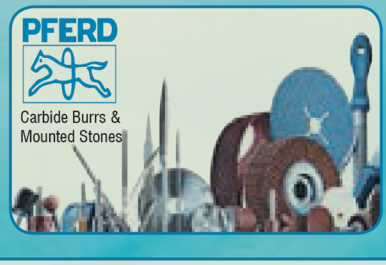
Flange Spreaders

GARR TOOL®



PFERD

Carbide Burrs & Mounted Stones



EGA Master

Non-Sparking

AMES TRUE TEMPER

Shovels & Crowbars

PELICAN® PROFESSIONAL FLASHLIGHTS AND WORKLIGHTS

Industrial Safety Torch Lights

BLACK & DECKER

Power Tools 220V & 110V

THOR

Copper & Nylon Hammers

EUROBOOR

Magnetic Drills

UNITEC

Portable Power Hacksaw Air, Electric & Hydraulic

MW MOORE & WRIGHT

Precision Measuring & Inspection Tools

Taylor & Jones

Expanding Reamers

HUNTER HAMBURG GERMANY

Hand Tools

SUMNER®

Welding Make-Up Tools

KOLOR KUT® WATER FINDING PASTE

Water/Gasoline Finding Paste

TRIANGLE

Taps & Dies

APEX

Taps & Dies

®PRESTO

Drills & Hand Taps

PLASTIGAUGE

Compliant Plastic PRECISION CLEARANCE GAUGES

KPL KAWASAKI PNEUMATIC TOOLS

Pneumatic Tools

COOPER Hand Tools

Lufkin® TAPES, RULES AND LAYOUT PRODUCTS

DALO

Metal Marker

TECLOCK

Dial Gauges

GOJO®

Gojo Lemon Hand Cleaner #1115
Gojo Natural Orange with Pumice & Pump #0915
Gojo Original Formula #1111

Safety Gear (PPE)

DEWALT

Power Tools 220V & 110V

Nicholson®

Engineering Files

Weller®

Soldering Tools

ECLIPSE

Hand Lathe Tools

SANDVIK Coromant

Cutting & Milling Tools

Speciality Lubricants

latu

Hex Keys

MARKAL

Paint Sticks

BRIGHT STAR

Industrial Safety Torch Lights

Copaltite

High Temperature Sealants

IRWIN Record

Vices/Pipe Tools

C.H. HANSON Since 1866. Tools for Generations™

Letter/Number Brass Stencils & Punches

IGLOO

Coolers

Milwaukee

Power Tools

PRIORY

Wad/Hole Punches

SNOWDEN Leather Belts & Pouches

DIXON

Hose Couplings

DORMER

H.S.S. Twist Drills Reamers & Milling Cutters etc

云顶酒店
裕廊

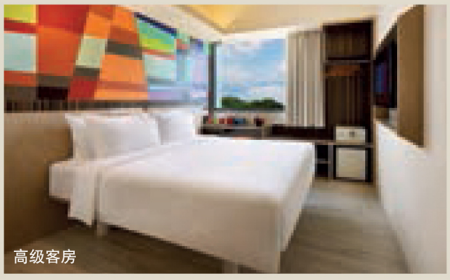
旗下酒店

现已开业
云顶酒店裕廊

会议室（示意图）

想要在新加坡西部举办宴会或活动，新建的云顶酒店裕廊拥有557间客房、5间多功能室和1个宴会厅，建筑风格和设计上体现了环保理念。

这家湖畔区首家酒店位置优越，周边生活设施应有尽有，方便驾车、搭巴士或地铁前来。如此便利的条件和设施能让您以有限的经费，举办令人满意的各类活动。


高级客房

每人*S$65++起

全天会议配套
至少10人

• 2次咖啡休息时间 • 1顿午餐 • 10%到场来宾享有停车券 • 基本音像设备 • 免费Wi-Fi

晚餐配套
至少30人

• 任选酒店内的功能室 • 任选国际自助餐 / 中餐/西餐 • 饮料免费续杯 • 10%到场来宾享有停车券 • 基本音像设备 • 免费Wi-Fi

订购会议/晚餐配套+住宿　每人S$225++起

享受企业团体价格。

立即咨询会议与活动专员！

+ 65 6577 9977　mice@rwsentosa.com　www.rwsentosa.com/ghj

*附带条款与条件。